

**7630, 7730, 7830  
ve 7930 Traktörler  
(S.N. 028000—) Avrupa  
Sürümü E1**



DCY

**KULLANICI EL KİTABI**

**7630, 7730, 7830 ve 7930 Traktörler  
(S.N. 028000—) Avrupa Sürümü**

**OMRE315924 BASKI E1 (TURKISH)**

**John Deere Waterloo Works**  
LITHO IN U.S.A.



OMRE315924

# Giriş

## Önsöz

Makinanızın doğru biçimde nasıl çalıştırılacağını ve bakımının nasıl yapılacağını öğrenmek için bu EL KİTABINI dikkatlice okuyun. Bu kitapta verilen bilgilere uyulmaması sonucu yaralanma ya da maddi hasar olabilir. Bu el kitabı ve makinanızın üzerine yapıştırılacak güvenlik etiketleri başka dillerde de elde edilebilir (sipariş etmek için John Deere yetkili servisimize başvurun).

Bu el kitabı makinanızın bir parçası olarak KABUL EDİLMELİDİR. Bu makinaryı başkasına sattığınızda bu el kitabı da birlikte verilmelidir.

Bu kitaptaki ÖLÇÜLER hem metrik sistem birimleri hem de bunun yanı sıra parantez içerisinde eşdeğer amerikan (U.S.) sistemi birimleri ile verilmiştir. Yalnızca doğru yedek parça ve civatalar kullanın. Ölçüleri metrik ya da inç olarak verilen civata ve somunlar için farklı somun anahtarları kullanmak gerekebilir.

SAĞ ve SOL yanlar ileriye doğru hareket yönüne göre belirlenir.

ÜRÜN TANIM NUMARASINI (P.I.N.) "Teknik Özellikler" ya da "Tanım Numarası" kısmına kaydedin. Çalınması durumunda makinanın izlenebilmesi için tüm seri numaralarını eksiksiz biçimde yazarak saklayın. Bu numaraları yedek parça siparişlerinde yetkili servisimize de bildirmeniz gerekir. Tanım numaralarını makinanın dışında güvenli bir yerde dosyalayın.

YAKIT PÜSKÜRTME MİKTARI fabrika tarafından YAYINLANAN teknik özelliklerden daha fazla bir değere

ayarlandığında ya da başka herhangi bir şekilde makinenin gücü artırıldığında araç için verilen garanti geçersizdir.

BU MAKİNA TESLİMAT ÖNCESİ yetkili satıcınız tarafından denetimden geçirilmiştir. Traktörünüzden tam verim alabilmek için ilk 100 çalışma saatinden sonra yetkili servise bakım yaptırın.

BU TRAKTÖR YALNIZCA normal tarım işlerinde ya da benzeri çalışmalarda kullanılmak için üretilmiştir ("GEREĞİNE UYGUN KULLANIM"). Başka bir işte kullanmak amaç dışı kullanım sayılır. Üretici bu yanlış kullanımdan kaynaklanan hasar ya da yaralanmalarda hiç bir sorumluluk kabul etmez, böyle durumlarda oluşacak hasarlardan ya da yaralanmalardan yalnızca ve yalnızca kullanıcı sorumludur. Üretici tarafından belirtilen işletme, bakım ve onarım kurallarına uyulması da yukarıda belirtilen gereğine uygun kullanımının temel öğelerini oluşturur.

BU TRAKTÖR YALNIZCA, aracı iyi tanıyan ve güvenlik kuralları hakkında bilgi sahibi olan kişiler tarafından İŞLETİLEBİLİR, bakımı ve onarımı yapılabilir. Kaza önleme, tüm diğer güvenlik, iş sağlığı ve trafik kurallarına sürekli uyulması gerekmektedir. Bu traktörde kullanıcı tarafından yapılacak herhangi bir değişiklik sonucu meydana gelebilecek zararlardan ve yaralanmalardan üretici sorumlu değildir.



7930 Traktör

RXA0086460—UN—18SEP06

OU1092A,00000AF -80-06FEB06-1/1

**Ticari markalar**

Ticari markalar	
AccuDepth™	Deere & Company ticari markası
ActiveSeat™	Deere & Company ticari markası
AutoLoad™	Deere & Company ticari markası
AutoPowr™	Deere & Company ticari markası
AutoPowr™/IVT™	Deere & Company ticari markası
AutoQuad II™	Deere & Company ticari markası
AutoQuad PLUS™	Deere & Company ticari markası
AutoTrac™	Deere & Company ticari markası
Avdel™	Avdel UK Limited Ticari Markası
ClimaTrak™	Deere & Company ticari markası
ComfortGard™	Deere & Company ticari markası
ComfortGard Deluxe™	Deere & Company ticari markası
CommandARM™	Deere & Company ticari markası
CommandCenter™	Deere & Company ticari markası
COOL-GARD™	Deere & Company ticari markası
COOL-GARD II™	Deere & Company ticari markası
CoolScan™	Deere & Company ticari markası
CoolScan PLUS™	Deere & Company ticari markası
Deere™	Deere & Company ticari markası
FieldCruise™	Deere & Company ticari markası
Field Doc™	Deere & Company ticari markası
Field Office™	Deere & Company ticari markası
GreenStar™	Deere & Company ticari markası
ILS™	Deere & Company ticari markası
Hy-Gard™	Deere & Company ticari markası
iTEC™	Deere & Company ticari markası
iTEC Pro™	Deere & Company ticari markası
IVT™	Deere & Company ticari markası
IVT Selector™	Deere & Company ticari markası
JDLink™	Deere & Company ticari markası
JDOffice™	Deere & Company ticari markası
John Deere™	Deere & Company ticari markası
Oilscan™	Deere & Company ticari markası
Parallel Tracking™	Deere & Company ticari markası
Plus-50™	Deere & Company ticari markası
PowerTech™	Deere & Company ticari markası
PowerTech Plus™	Deere & Company ticari markası
PowerZero™	Deere & Company ticari markası
PowrQuad™	Deere & Company ticari markası
PowrQuad PLUS™	Deere & Company ticari markası
Row-Trak™	Deere & Company ticari markası
Service ADVISOR™	Deere & Company ticari markası
SERVICEGARD™	Deere & Company ticari markası
StarFire™	Deere & Company ticari markası
StarFire iTC™	Deere & Company ticari markası
StellarSupport™	Deere & Company ticari markası
TLS™	Deere & Company ticari markası
TouchSet™	Deere & Company ticari markası
Triple Link Suspension™	Deere & Company ticari markası
Vari-Cool™	Deere & Company ticari markası

## Teknik Özelliklere Kısa Bakış

### KAPASİTELER (Yaklaşık):

<b>Yakıt Deposu</b> Sağ Tarafda Basamak Bulunmayan .....	390 l (103 gal)
<b>Yakıt Deposu</b> Sağ Tarafda Basamak Bulunan.....	356 l (94 gal)
<b>Soğutma Sistemi</b> .....	29,3 l (31.1 qt)
<b>Filtreli Krank Karteri</b> .....	26 l (27.5 qt)
<b>Şanzıman / Hidrolik Sistemi</b> .....	140 l (37 gal)
<b>Ön PTO Yağı</b> .....	8 l (8.5 qt)

### MÖTT

Aks Muhafazası .....	14,4 l (15.2 qt)
Standart Tekerlek Göbekleri .....	1,9 l (2 qt)
HD (Ağır Yük) Aks için Tekerlek Göbekleri .....	3,8 l (4 qt)

*Ek Teknik Özellikler için Teknik Özelliklere Bakınız*

OU1092A,00000F9 -80-14OCT10-1/1

## Ek Bilgiye Gerek Duyarsanız

El kitapları baskıya verildikten sonra eklenen yeni ya da gözden geçirilmiş bilgiler ayrıca sunulmaktadır. Bu güncellenmiş bilgileri elde etmeniz için, ek yayınlar hazırlanır ve makine literatür paketinde yararlanmanıza sunulur.

Destekleyici yayınlar, aşağıdaki biçimlerde sunulabilmektedir ve genellikle şu başlıklardan birisini taşımaktadır:

- Yönerge Yaprakları
- Kurulum Yönergeleri
- Destekleyici Kapsamdaki Yayınlar

Kullanıcı El Kitabı'nı incelemeyen önce, literatür paketine bakarak herhangi bir ek bilginin olup olmadığını öğrenin. Eğer varsa, hangi çalıştırma işleminin yenilenmiş yönergelerden etkilendiğini ya da değiştirildiğini belirlemek için bu bilgileri inceleyin. Sizin güvenliğiniz, diğer kişilerin güvenliği ya da makinenin güvenli çalışması ile ilgili "DİKKAT" ve "ÖNEMLİ" sözcükleri ile belirtilen konulara özellikle önem verin.

Sürücü El Kitapları güncellendiğinde, ek bilgiler doğrudan el kitabına eklenir, bu yüzden eklere gerek kalmaz.

OUMX005,00015A7 -80-16DEC08-1/1

# İçindekiler

Sayfa	Sayfa
<b>Emniyet Önlemleri</b>	Soğutma Sisteminin Bakımını Güvenli Yapın ...05-16
İkaz İşaretlerini Tanıyın.....05-1	Biriktirici Sistemlerinin Bakımını
Uyarı Kelimelerini Anlayın .....05-1	Güvenli Biçimde Yapın .....05-17
Güvenlik Yönergelerine Uyun.....05-1	Lastiklerin Bakımını Güvenli Yapın.....05-17
Acil Durumlar İçin Hazır Olun .....05-2	Ön Tekerlek Tahrikli Traktörlerin
Koruyucu Giysi Giyin .....05-2	Bakımını Güvenli Yapın.....05-17
Gürültüye Karşı Korunun .....05-2	Tekerlek Tuturma Cıvataları/So-
Yangın Önleme.....05-3	munlarının Sıkılması .....05-18
Altta Kalma Kazalarının Önlenmesi.....05-3	Yüksek Basınçlı İş Sürelerinden Uzak Durun.....05-18
Yakıt Doldururken Dikkat Edin — Ateş	Yüksek Basınçlı Yakıt Sistemini Açmayın .....05-18
Yakmayın .....05-3	Aksesuarları Emniyetli Olarak Depolayın .....05-19
Katlanır Güvenlik Çerçevesi ve	Çevre Koruma Kurallarına Uyun.....05-19
Güvenlik Kemerini Doğru Kullanın .....05-4	
Dönen Tahrik Hatlarından Uzak Durun.....05-4	<b>Güvenlik İşaretleri</b>
Tutamakları ve Basamakları Doğru Kullanın .....05-5	Güvenlik Uyarı İşaretleri
ISOBUS Donanımları için Sürücü El	Kabin .....10-1
Kitabını Okuyun.....05-5	Güvenlik İşaretleri
Güvenlik Kemerini Doğru Takın .....05-5	Dış (Ön).....10-2
Titreşim .....05-5	Güvenlik Uyarı İşaretleri
Traktörün Güvenli Kullanılması .....05-6	Dış (Yanlar) .....10-3
Ormancılık İşlerinde Sınırlı Kullanım .....05-7	Güvenlik İşaretleri
Yükleyicili Traktörün Güvenli Kullanılması.....05-7	Dış (Arka) .....10-4
Traktöre Yolcu Almayın.....05-7	Güvenlik İşaretleri — Dış (Arka).....10-5
Yolcu Koltuğu.....05-8	
Güvenlik Işıkları ve Düzenekleri Kullanın .....05-8	<b>Kumanda Düzenleri ve Göstergeler</b>
Çekme Arabalarının/Donanımların	Ön Konsol.....15-1
Güvenli Çekilmesi (Kütlenin Etkisi) .....05-9	Kontakt Anahtarı.....15-1
Yokuşlarda ve Engebeli Arazide	Köşe Paneli Göstergesi .....15-2
Dikkatli Olun .....05-9	DUR, Bakım Uyarı ve Bilgi Belirteçleri.....15-3
Traktörü Çamurdan Kurtarma.....05-10	Sayısal Belirteçler ve Göstergeler .....15-5
Kimyasal Maddelere Dokunmaktan Kaçının.....05-10	Yan Konsol .....15-6
Tarım Kimyasallarını Güvenli Kullanın.....05-11	Düğme Tanımlamaları .....15-7
Akülerde Güvenli İşlem Yapma .....05-12	TouchSet Kumanda Paneli
Basınç Altındaki Boruların Yakınında	Kumandaları ve Belirteçleri .....15-7
Kaynak Yapmayın .....05-12	Sağdaki Kumanda Konsolu PowrQuad
Parçalara Kaynak Yapmadan Önce	Plus™ ya da AutoQuad Plus™ Güç
Boyalarını Kazıyın .....05-13	Aktarıcı .....15-8
Elektronik Bileşenler ve Desteklerle	CommandARM™ Kumandaları –
Güvenli İşlem Yapılması.....05-13	AutoPowr Güç Aktarıcı.....15-9
Bakım Çalışmalarında Güvenlik .....05-14	Elektrohidrolik Tek Kollu Kumanda
Sıcak Egzozdan Uzak Durun.....05-14	(Donatılmışsa).....15-9
Havalandırılan Alanlarda Çalışın .....05-15	Ayakla Çalıştırılan Gaz Kontrolü (Varsa).....15-10
Traktörün Altına Doğru Destek Yerleştirin .....05-15	Fark Kilidi.....15-10
Traktörün Kendi Kendine Hareket	GÇ Kip/Değiştirme Kolu (Donatılmışsa) .....15-10
Etmesini Önleyin .....05-15	Kaldır Tak Askı Kilit Pimi Kolu (Donatılmışsa) ..15-11
Makinayı Güvenli Park Edin .....05-16	Arka Askı Kaldırma/İndirme Düğmeleri
Traktörün Güvenli Taşınması.....05-16	- Dış.....15-11

Devamı arka sayfada

*Orijinal yönerge. Bu el kitabında verilen tüm bilgiler, resimler ve teknik özellikler basım öncesindeki en son bilgileri kapsamaktadır. İstenildiği zaman haber vermeksizin gerekli değişiklikleri yapma hakkı saklıdır.*

COPYRIGHT © 2011  
DEERE & COMPANY  
Moline, Illinois  
All rights reserved.  
A John Deere ILLUSTRATION © Manual

Sayfa	Sayfa
Ön Askı Kaldırma/İndirme Düğmesi - Dış (Donatılmışsa) ..... 15-12	Tehlike Çıkışının Kullanılması ..... 25-1
Arka GÇ Düğmesi - Dış ..... 15-12	Koltuğun Ayarlanması Personal-Posture Koltuk ..... 25-2
<b>CommandCenter™</b>	ComfortCommand Koltuğu ..... 25-3
CommandCenter™ Panel ..... 16-1	ActiveSeat™ Koltuğun Ayarlanması ..... 25-4
Bölünmüş Görüntülük Gösterge ..... 16-2	Isıtmalı Deri Koltuk Şalteri ..... 25-5
FieldCruise™ Kumandası (Donatılmışsa) ..... 16-7	Güvenlik Kemerlerinin Kullanılması ..... 25-6
Akıllı Güç Yönetimi (Donatılmışsa) ..... 16-8	Sürücü Yerinde Algılayıcısı ..... 25-6
Düzenlemeler ..... 16-10	CommandARM™ Konumunun Ayarlanması ..... 25-6
Gündüz Arka Alan Aydınlatması, Gece Arka Alan Aydınlatması ve Gösterge Belirginliğinin Düzenlenmesi ..... 16-11	Kabin Isıtma, Buz Çözme ve İklimlendirmenin Çalıştırılması (Standart Donanım) ..... 25-7
Arka GÇ Devreye Alma Hızlanmasının Düzenlenmesi ..... 16-12	ClimaTrak™ (ATC) sisteminin kullanımı (donatılmışsa) ..... 25-9
Donanım Seçim Düzenlemesi ..... 16-13	Ön Cam Sileceğinin ve Yıkayıcısının Çalıştırılması (Donatılmışsa) ..... 25-10
Birimleri ve Dilleri Seçme ..... 16-14	Arka Cam Sileceği ve Yıkayıcısının Çalıştırılması (Donatılmışsa) ..... 25-10
Arıza Tanı ..... 16-15	Direksiyon Simidi ve Kolununun Ayarlanması ..... 25-11
Saat Ayarı ..... 16-16	Kornanın Kullanılması ..... 25-11
Bakım Alarmı Aralığının Düzenlenmesi ..... 16-16	Ticari Band Radyo ve Antenin Takılması ..... 25-12
SKV V ve VI Akış Oranı — Ortaya Takılı EH Valfleri Ayarlayın (Yalnızca Mekanik Arka SKV bulunan Traktörler) ..... 16-17	Field Office™ Tarla Çalışma Masasının Kullanılması (Donatılmışsa) ..... 25-13
Tek Kollu Kumandanın Etkinleştirilmesi / Etkisizleştirilmesi (Donatılmışsa) (Arka SKV III ve IV) ..... 16-18	Eğitmen Koltuğu Kullanma (Donatılmışsa) ..... 25-13
Araç Hızı Ayarı (Elcil) ..... 16-19	Elektrik Çıkışlarının Kullanımı ..... 25-14
Araç Hızı Ayarı (Otomatik) ..... 16-20	Yardımcı Güç Kızağı ..... 25-15
% Tekerlek Kaymasının Sıfırlanması ..... 16-21	Mekanik Ön Tekerlek Tahriği (MÖTT) ..... 25-15
Donanım Yönetim Sistemi (DYS) - Tanımlama ve Gösterge ..... 16-22	Traktörün GPS/Radar İçin Yapılandırılması ..... 25-16
Çalıştırma ..... 16-23	GreenStar™ Sistem Göstergesi ..... 25-17
Öğrenilmiş İşlevler ..... 16-27	GreenStar™ Sistem Bağlantıları ..... 25-18
İşlevler Askı ..... 16-27	AutoTrac Destekli Yönlendirme Sistemi (Donatılmışsa) ..... 25-19
AutoPowr Güç Aktarıcı ..... 16-28	İzleteç Oturakları ..... 25-20
DYS İşlevleri — PowrQuad Plus ve AutoQuad Plus Güç Aktarıcılar ..... 16-28	Elektrikli Arkagörüş Aynalarının Kullanılması (Donatılmışsa) ..... 25-21
Seçici Kumanda Valfleri (SKV) ..... 16-29	Basamakları ve El Tutamaklarını Konumlandırma ..... 25-22
MFWD ..... 16-29	İkincil Frenin Kullanılması (Donatılmışsa) ..... 25-22
GÇ ..... 16-30	Üç Bağ Yaylanma (TLS II) ..... 25-23
Fark Kilidi ..... 16-30	<b>Alışma Devresi (Rodaj)</b>
İptal etme ..... 16-31	Alışma Dönemi İncelemeleri ..... 30-1
Dizinin Silinmesi ..... 16-31	<b>Motoru Çalıştırma</b>
<b>Işıklar</b>	Motor Yakıt Sistemi ve Güç Sınıflandırması ..... 35-1
Far/Işıldak Kimliklendirilmesi ve CommandCenter Göstergeleri ..... 20-1	Motorun Çalıştırılması ..... 35-1
Farların ve Işıldakların Programlanması ..... 20-3	Soğuk Havada Başlatma ..... 35-2
Dönüş Sinyalleri ve Uzun/Kısa Huzme Farlar ..... 20-4	Motorun İşletilmesi ..... 35-3
Güvenlik Işık ve Düzenlerinin Kullanılması ..... 20-5	Motorun Durdurulması ..... 35-3
Tehlike Işıkları ..... 20-5	Yakıtı Tükenmiş Motorun Yeniden Çalıştırılması ..... 35-3
Döner İşaret Feneri Işığı (Donatılmışsa) ..... 20-6	Yakıt Tüketimini Azaltma ..... 35-3
Yedi Uçlu Elektrik Çıkışının Kullanılması ..... 20-7	Yardımcı Isıtıcılarının Kullanılması ..... 35-6
<b>Operatör Alanı</b>	Yardımcı Akü ya da Elektrik Doldurum Aygıtının Kullanılması ..... 35-7
Kimyasal Maddelere Dokunmaktan Kaçınım ..... 25-1	

Devamı arka sayfada

Sayfa	Sayfa
<b>PowrQuad Plus/AutoQuad Plus Şanzıman</b>	
Güç Aktarıcı Tanımı ve Kumandalar.....	40-1
Güç Aktarıcının Çalışması.....	40-2
Gerİ - İleri Hız Oranının Ayarlanması (Yalnızca AutoQuad).....	40-4
SoftShift Etkinleştirme/Etkisizleştirme .....	40-5
Otomatik Vites Değiştirme Düzenleme Noktaları (Yalnızca AutoQuad Plus).....	40-6
Maksimum Vites Düzenlemesinin Ayarlanması (yalnızca AutoQuad) .....	40-7
Acil Sürüş Kipinin Kullanılması (Eve Dönüş).....	40-8
<b>AutoPowr Şanzıman</b>	
Güç Aktarıcı Tanımı ve Kumandalar.....	42-1
Sol Yan Yön Değiştirici Kumandası Vites Değiştirme Örnekleri .....	42-2
Sağ Yan Yön Değiştirme Örneği.....	42-3
Köşe Paneli ve CommanCenter Göstergeleri.....	42-4
Güç Aktarıcının Çalışması.....	42-5
Düzenleme Hızlarının Programlanması.....	42-7
Düzenleme Hızları – Yönergeler ve Örnekler.....	42-8
Düzenleme Hızlarının Değişken Yük Koşullarıyla Uyuşacak Biçimde Ayarlanması .....	42-9
Sürünge Kipin Kullanımı .....	42-9
Gerİ - İleri Düzenleme Hızı Oranının Ayarlanması .....	42-10
Fren Pedallarının Tekil Kullanılması .....	42-10
AutoPowr Seçicisi Yönergeler.....	42-11
Örnekler .....	42-11
AutoPowr Seçeneklerinin Düzenlenmesi.....	42-12
Kaygan Koşullarda Yokuş Aşağı Çalışma .....	42-13
Acil Sürüş Kipinin Kullanılması (Eve Dönüş).....	42-14
<b>Frenler</b>	
Frenler .....	45-1
Hidrolik Çekme Araba Frenleri .....	45-2
Havali Çekme Araba Frenleri .....	45-3
<b>Kaldırma Mekanizması</b>	
Askı ile İlgili Kumanda ve Düğmelerin Tanımlanması.....	50-1
Askı Kolu / Göstergesinin Kullanılması - Derinlik ve Kilitleme / Sönümleme Düzenlemesi .....	50-2
Askı Yükseklik Sınırının Düzenlenmesi.....	50-4
Askı İniş Hızının Ayarlanması.....	50-4
Yük / Derinlik Kumandasının Ayarlanması (Çeki Tepkisi).....	50-5
Konum Kumandasının Kullanılması .....	50-5
Çeki Kumandasının Kullanılması.....	50-6
Askı Kayma Tepkisi Düzenlemesi.....	50-7
Yüzme Çalışmasının Kullanılması.....	50-8
Dış Kaldırma / İndirme Düğmesinin Kullanılması.....	50-8
Elcil İndirme İşlevinin Kullanılması .....	50-9
Bileşenler.....	50-9
Tampon Bloklarının Kullanımı .....	50-10
Sallanma Bloklarının Kullanılması (Donatılmışsa).....	50-11
Mekanik Dengeleyici Çubuğun Ayarlanması (Donatılmışsa).....	50-11
Lüks Dengeleme Düzeni (Donatılmışsa).....	50-12
Dengeleme Desteğinin Ayarlanması (Donatılmışsa).....	50-13
Orta İletme Bağlantısı Konumlandırma .....	50-13
Ayarlanması .....	50-14
Hidrolik .....	50-14
Kaldırma İletme Bağlantıları Konumlandırma .....	50-15
Kaldırma İletme Bağlantılarının Ayarlanması ..	50-15
Yanal Yüzdürmenin Değiştirilmesi .....	50-16
Ön Askının Kullanılması (Donatılmışsa).....	50-16
3'ü 1 Arada Askının İşleyişi (Donatılmışsa).....	50-18
Kaldır Tak Askı Düzeninin Kullanılması (Donatılmışsa).....	50-20
Kaldır Tak Askı Kancasının Değiştirilmesi (Eğer Donatılmışsa).....	50-21
<b>Hidrolik Bağlantıları</b>	
Hidrolik Hortumları – Traktörün Arkası Bağlanması .....	55-1
Sökülmesi.....	55-2
Hidrolik Hortumlarının Bağlan- ması/Sökülmesi – Ortaya Takılmış Valf ya da Traktörün Önü (Donatılmışsa).....	55-3
Donanım Hidrolik Bağlantıları.....	55-4
Hidrolik Motor Dönüş ve Motor Yağ Boşaltma Takımları.....	55-5
Donanım Tek Kollu Kumandası Kaldırma Yardımcısı Takımı .....	55-6
Yük Algılayıcı Hidrolik Sistem (Güç Beslemesi) Kullanılması.....	55-7
Örnekler .....	55-8
Fazla Yağ Gerektiren Donanımların Kullanılması.....	55-10
Tahıl Sarmalları ya da Tohum Ekicilerin Bağlanması .....	55-11
Motor Yağ Teknesi Savaşını Kullanarak Motorun Bağlanması .....	55-12
SKV İçe Çekme ve Yardımcı Motor Dönüşünün Bağlanması .....	55-13
Vakum Motorlu Ekim Makinası ve Motor Dönüş Ucu Kullanan SKV'ne Dönüş Hattının Bağlanması .....	55-14
Askı Valfi ile Paralel İşletilen Kaldırma Yardımlı Tümlleşik Ekim Makinasının Bağlanması .....	55-15
Kaldırma Yardımlı Tümlleşik Ekim Makinası, Kaldırma Yardımlı ile Paralel SKV ile Denetlenen Askı Silindirlerinin .....	55-16

Devamı arka sayfada

Sayfa	Sayfa
<b>Hidrolik Sistem — Kol Kumandalı SCV'leri</b>	
Güç Aktarıcı-Hidrolik Sistemin Isıtılması	
Kolla İşletilen SKV.....	60-1
Seçici Kumanda Valfleri.....	60-1
Silindir ya da Motor Çalışma Hızının	
Ayarlanması (Yalnızca Lüks SKV).....	60-2
SKV Simgesi Tanımlamaları.....	60-2
SKV Kolu Tutucusunun İşleyişi	
(Yalnızca SKV Valfi).....	60-2
Yükleyicinin SKV Kullanılarak Çalıştırılması.....	60-3
Tutmayı Bırakma Düzenlemesinin	
Ayarlanması.....	60-3
Taşıma Kilitleri	
SKV Kolları.....	60-3
SKV Kol Konumları	
Doğal konum.....	60-4
Dışa Uzat.....	60-4
İçe Çek.....	60-4
Yüzdür.....	60-5
<b>Hidrolik Sistem—TouchSet™ Kumandaları</b>	
Güç Aktarıcı-Hidrolik Sistemin Isıtılması	
TouchSet Kumandalar.....	61-1
Seçici Kumanda Valfleri.....	61-2
TouchSet™ Kumandalar ve Belirteçler.....	61-3
Toplam Akış İsteminin Belirlenmesi.....	61-4
SKV akış oranının ayarlanması.....	61-5
Sürelili Tutmanın Ayarlanması.....	61-6
SKV Kumanda Kollarının Kullanılması.....	61-7
SKV Kol Konumları	
Doğal konum.....	61-8
Dışa uzat.....	61-8
Dışa Uzat Tutması.....	61-9
İçe çek.....	61-9
İçe Çek Tutması.....	61-9
Yüzdür.....	61-10
TouchSet Donanım Derinlik Kumandası	
Kullanılması.....	61-11
Derinlik Kumandası İşleyişinin İncelenmesi.....	61-12
Elektrohidrolik Tek Kollu Kumanda	
(Donatılmışsa).....	61-13
<b>Çeki Oku ve GÇ</b>	
Çeki Oku	
Yük Sınırlamalarının Gözetilmesi.....	65-1
Çeki Çubuğu	
Ayarlama Uzunluğu.....	65-2
Çeki Oku.....	65-3
Çeki Çubuğu	
Yandan Yana Ayarlanması.....	65-3
Çeki Oku	
Çatalbaş Topluluğunun Kullanılması.....	65-3
GÇ	
Donanım Bağlanması.....	65-6
Arka GÇ Koruma Kalkanının Kullanılması	
Tip 1 ve 2 GÇ.....	65-7
Tip 3 GÇ.....	65-8
Ön ya da GÇ'nin Çalıştırılması.....	65-9
Dış Arka GÇ Düğmesinin Kullanılması	
(Donatılmışsa).....	65-10
Hızı Değiştirilebilir 3 Hızlı Arka GÇ'nin	
İşletilmesi (Donatılmışsa – 7630 ve 7730) ...	65-11
Doğru Motor Hızı Kullanılması.....	65-11
Doğru GÇ Mili Kullanılması (7830 ve 7930).....	65-12
İki Yönlü GÇ Güdük Milinin Değiştirilmesi	
Tip 1, Tip 2 GÇ (7630 - 7730).....	65-13
Tip 3, 2 hızlı.....	65-14
Arka GÇ Kip Kolu Konumu (Donatılmışsa).....	65-14
<b>Denge Ağırlığı Takılması</b>	
Tekil Tekerlekle Donatılmış Traktörler	
için Denge Ağırlığına İlişkin Bilgiler	
ve Yönergeler.....	70-1
Motor Beygir Gücü Temel Alınarak	
Traktör Ağırlığına İlişkin Genel	
Kılavuz Bilgiler.....	70-1
Ağırlık Paylaşımına İlişkin Genel Yönergeler.....	70-2
Denge Ağırlığı Tipleri.....	70-3
MÖTT ile Donatılmış Traktörlerde	
Kullanılan Belli Donanımlar İçin	
Denge Ağırlığına İlişkin Öneriler.....	70-5
Denge Ağırlığı Takılmış Traktörün	
Ağırlığının, Ağırlık Paylaşımının,	
Dingil Yüklerinin ve Gerekli Lastik	
Şişirme Basınçlarının Belirlenmesi.....	70-8
Güç Ziplamasının Denetlenmesi (Ön	
yaylanma bulunmayan MÖTT traktörler).....	70-10
Denge Ağırlığı Takılmamış Traktör	
Ağırlığı Çizelgeleri.....	70-11
Her Bir Tekerlek İçin En Yüksek Yük.....	70-13
Quik-Tatch™ Ağırlıkların Takılması.....	70-13
Arka Tekerlek Ağırlıklarının Kullanılması.....	70-14
Donanım Kodlarının Kullanılması.....	70-15
Donanım Kodları.....	70-15
Askıya Takılı Donanımlar için Ağırlık	
Dengelemesi Önerileri.....	70-16
Ön Yükleyici için Arkaya Denge Ağırlığı	
Eklenmesi.....	70-16
Sıvı Denge Ağırlığı Kullanılması.....	70-17
Sıvı Denge Ağırlığı Çizelgeleri.....	70-18
Tekerlek Kaymasının Ölçülmesi (Elcil).....	70-19
<b>Tekerlekler, Lastikler ve İz Açıklıkları — Ön Lastikler</b>	
Lastiklerin Bakımını Güvenli Yapın.....	73-1
Lastik Düzenlemeleri.....	73-2
Lastik Şişirme Basıncı Kılavuzları.....	73-3
Önerilen Ön Lastik Basınçları	
Grup 42.....	73-4
Grup 43.....	73-5
MÖTT Ön Dingil	
Tekerlek Çevratalarının Sıkılması.....	73-6
Ön Tekerlekte İçe Kapanıklık (Toe-in) Kon-	
trolü.....	73-7
İçe Kapanıklığın Ayarlanması.....	73-7

Devamı arka sayfada



Sayfa	Sayfa		
Direksiyon Durak Konumlarının Ayarlanması.....	73-8	Yakıt Deposunun Doldurulması .....	85-5
Tekerlek Düzenlemeleri		John Deere Break-In™ Plus Motor Yağı .....	85-6
Sekiz Konumlu .....	73-9	Dizel Motor Yağı .....	85-6
MÖTT Çamurluk Düzenlemeleri		Motor Yağ ve Süzgeç Bakım	
Deluxe Döner Çamurluklar .....	73-11	Aralıkları— Kat 2 ve Aşama II	
MÖTT ya da ÜBY Çamurlukları ve		Motorlar .....	85-7
Yönlendirme Durdurucusu Düzenlemeleri ...	73-12	Motor Yağ ve Süzgeç Bakım Aralıkları	
		— Kat 3 ve Aşama III A Motorlar.....	85-8
<b>Tekerlekler, Lastikler ve İz Açıklıkları — Arka Lastikler</b>		Yağ Süzgeçleri.....	85-8
Lastiklerin Bakımını Güvenli Yapın.....	75-1	Ağır İş Dizel Motor Soğutma Sıvısı.....	85-9
Lastik Düzenlemeleri .....	75-2	John Deere COOL-GARD™ II Coolant	
Lastik Şişirme Basıncı Kılavuzları .....	75-3	Extender.....	85-9
Önerilen Arka Lastik Basıncı		Sıcak İklimlerde Çalıştırma.....	85-10
Grup 47 .....	75-4	Dizel Motor Soğutma Sıvısı İçin	
Grup 47 .....	75-5	Boşaltma Aralıkları .....	85-10
Grup 48 .....	75-6	Dizel Motoru Soğutma Sıvıları ve John	
Grup 48 .....	75-7	Deere COOL-GARD™ II Coolant	
Arka Tahrik Tekerleğinin Döküm		Extender Üzerine Ek Bilgi .....	85-11
Göbeğe Takılması .....	75-8	Dizel Motor Soğutma Sıvısının Sınanması.....	85-12
Arka Çelik Tekerleğin Göbeğe Takılması.....	75-9	Uygulanamaz.....	85-12
Arka Tahrik Tekerleklerinin Ayarlanması ve Sıkılması		Güç Aktarıcı ve Hidrolik Yağı .....	85-13
Standart Döküm Göbekler.....	75-10	Güç Aktarıcının Yeniden Ayarlanması .....	85-13
Ağır İş Döküm Göbekler .....	75-11	MÖTT Dingil Kutusu ve Tekerlek	
Tekerlek Sıkıştırma Dayanağı		Göbeği Yağı .....	85-14
—DFRW219 veya JDG10741 .....	75-11	Dişli Kutusu Yağı .....	85-15
Tekerlek Ayarı		Gres.....	85-16
12 Cıvatalı Tekerlek.....	75-12	Yağların Karıştırılması .....	85-16
Arka Tekerlek, Lastik ve İz Genişliği		Alternatif ve Sentetik Yağlayıcılar .....	85-16
Yönergeleri.....	75-13	Yağların Depolanması .....	85-17
Arka Tekli Tahrik Tekerleği İz Açıklığı Düzenlemeleri			
Döküm Tekerlekler .....	75-14	<b>Bakım ve Servis Aralıkları</b>	
Arka İkiz Tekerlek İz Açıklığı Düzenlemeleri		Periyodik Bakım.....	90-1
Döküm Tekerlekler .....	75-15	Servis Aralığı Çizelgeleri	
Arka İkiz Tekerlek Sıralı Ekin Düzenlemeleri		Günlük veya 10 saat/100 saat/250 saatte bir ..	90-2
Döküm Tekerlekler .....	75-16	Bakım Zaman Aralığı Çizelgeleri	
Kenetli İkiz Kullanımı .....	75-17	500 Saat / 750 Saat / 1000 Saat / Yıllık / 1500	
		Saat .....	90-3
		Bakım Aralığı Çizelgesi — 2000 Saat /	
		4500 Saat.....	90-3
<b>Taşıma</b>		<b>Genel Koruyucu Bakım ve Denetim</b>	
Traktörün Yolda Sürülmesi .....	80-1	Motor Bölmesi Kapağının Kaldırılması .....	95-1
Yüklerin Çekilmesi.....	80-2	Motor Yan Koruma Saclarının Sökülmesi.....	95-1
Güvenlik Zinciri .....	80-3	Aküllere Erişim .....	95-2
Traktörün Çekilmesi.....	80-4	Yüksek Basıncılı Yıkayıcıların Kullanılması.....	95-2
Park Freninin Bırakılması (AutoPowr		Basıncılı Hava Kullanılması.....	95-2
Güç Aktarıcı) .....	80-7	Motor Bölmesinin Temizlenmesi.....	95-2
Traktörü Çamurdan Kurtarma.....	80-8	Radyatörün ve Yağ Soğutucu-	
Taşıyıcı Üzerinde Taşınması.....	80-8	nun/Yoğunlaştırıcının Temizlenmesi.....	95-3
<b>Yakıt, Yağlar, Hidrolik Yağı ve Soğutma Sıvısı</b>		Lastiklerin Denetlenmesi .....	95-5
Dizel Yakıt.....	85-1	Klima Sisteminin Kontrolü.....	95-6
Dizel Yakıtın Yağlayıcılığı .....	85-1	Fan Kayışının Değiştirilmesi.....	95-6
Dizel Yakıtın Kullanımı ve Depolanması.....	85-2	Çekme Araba Hidrolik Frenlerinin	
Biyodizel Yakıt .....	85-3	Havasının Alınması (Donatılmışsa).....	95-8
Dizel Yakıtın Sınanması .....	85-3	Yakıt Sisteminde Değişiklik Yapmayın.....	95-8
Dizel Motorlardaki Soğuk Hava		Yüksek Basıncılı Yakıt Sistemini Açmayın .....	95-9
Etkisinin En Aza İndirilmesi .....	85-4	Yakıt Süzgecinden Su Boşaltılması.....	95-9
Mazot.....	85-5		

Devamı arka sayfada

Sayfa	Sayfa		
Opsiyonel Su Ayırıcısının Çalkalanması (Varsa).....	95-10	<b>Yağlama ve Bakım — 250 Saat Bakımı</b>	
Opsiyonel Yakıt Su Ayırıcısı Filtre Elemanının Temizlenmesi (Varsa).....	95-11	Tekerlek Cıvataları	
Yakıt Sisteminin Havaasının Alınması.....	95-12	İncelenmesi.....	115-1
<b>Yağlama ve Bakım — Günlük ya da 10 Saat Bakımı</b>		Dingilin Yağlanması	
Motor Yağ Seviyesinin İncelenmesi.....	105-1	MÖTT.....	115-2
Soğutma Sıvısı Seviyesinin İncelenmesi (Toparlanma Kabı).....	105-1	Üç Bağ Yaylanma (TLS II) (Donatılmışsa).....	115-3
Su Ayırıcısının Boşaltılması.....	105-2	MÖTT ve ÜBY Dingili Çaprazlı Eklemlerinin Yağlanması.....	115-4
Güç Aktarıcı Hidrolik Yağı Seviyesinin İncelenmesi.....	105-2	Ön GÇ ve Arka GÇ (Donatılmışsa) Milin Yağlanması.....	115-4
Dingilin Yağlanması		Kaldır Tak Askının Yağlanması.....	115-4
MÖTT.....	105-3	Çekme Araba Askısı.....	115-5
Üç Bağ Yaylanma (TLS II) (Donatılmışsa).....	105-4	Ön Askının Yağlanması (Donatılmışsa).....	115-5
MÖTT ve ÜBY Dingili Çaprazlı Eklemlerinin Yağlanması.....	105-5	Kabin Hava Süzgecinin İncelenmesi ve Değiştirilmesi.....	115-6
Çekme Araba Havalı Freni Hava Tankının Boşaltılması (Donatılmışsa).....	105-5	Motor Hava Emme Sisteminin Gevşek Kelepečeler Bakımından İncelenmesi.....	115-6
Askının Bileşenleri.....	105-6	Motor Yağı ve Süzgecinin Değiştirilmesi.....	115-7
Kaldır Tak Askının Yağlanması.....	105-6	Aküler.....	115-8
Çekme Araba Askısı.....	105-6	Yakıt Deposu Teknesinin Boşaltılması.....	115-9
Lastiklerin Denetlenmesi.....	105-7	Doğal Başlatma Sisteminin İncelenmesi	
Ön GÇ ve Arka GÇ (Donatılmışsa) Milin Yağlanması.....	105-7	PQ+ ve AQ+.....	115-9
Ön Askının Yağlanması (Donatılmışsa).....	105-7	AutoPowr.....	115-10
Tekerlek Cıvataları		Güç Aktarıcı PARK Konumunun İncelenmesi.....	115-11
İncelenmesi.....	105-8	Frenlerin İncelenmesi.....	115-12
Radar Algılayıcısı		İkincil Frenin İncelenmesi (Donatılmışsa).....	115-12
Radarı Temizleyin.....	105-8	Ön GÇ (donatılmışsa) Yağ Seviyesinin İncelenmesi.....	115-13
<b>Yağlama ve Bakım — İlk 100 Saat Bakımı</b>		MÖTT Dingil Dış Gövdesi Yağ Seviyesinin İncelenmesi.....	115-14
Tekerlek Cıvataları		MÖTT Tekerlek Göbeği Yağ Seviyesinin İncelenmesi.....	115-14
İncelenmesi.....	110-1	Radar Algılayıcısı Radarı Temizleyin.....	115-15
Motor Hava Emme Sisteminin Gevşek Kelepečeler Bakımından İncelenmesi.....	110-1	Oynar Çeki Okunun Aşınma Bakımından İncelenmesi.....	115-15
Soğutma Sıvısı Seviyesini İnceleyin (Soğutma Sıvısı Hava Atma Tankı).....	110-1	Elcil Olarak İşletilen Kancada Aşınma İncelenmesi.....	115-16
Motor Yağı ve Süzgecinin Değiştirilmesi.....	110-2	Uzaktan Kumandalı Kancada Aşınma İncelenmesi.....	115-18
Ön GÇ Yağ Süzgecinin Değiştirilmesi.....	110-2	Çekme Kancasında (Yuvarlak Saplamalı) Aşınma İncelenmesi.....	115-19
Güç Aktarıcı Süzgecinin Değiştirilmesi.....	110-2	Topuzlu Tip Çekme Kancasında Aşınma İncelenmesi.....	115-20
Hidrolik Yağ Süzgecinin Değiştirilmesi.....	110-3	Kaldır Tak Askı Düzeni Çekme Kancasının Aşınma Bakımından İncelenmesi.....	115-20
Aküler.....	110-4	<b>Yağlama ve Bakım — 500 Saat Bakımı</b>	
Dingilin Yağlanması		Yakıt Süzgecinin Değiştirilmesi.....	120-1
MÖTT.....	110-5	Su Ayırıcı Süzgecinin Değiştirilmesi.....	120-1
Üç Bağ Yaylanma (TLS II) (Donatılmışsa).....	110-6	<b>Yağlama ve Bakım — 750 Saat Bakımı</b>	
MÖTT ve ÜBY Dingili Çaprazlı Eklemlerinin Yağlanması.....	110-7	Ön GÇ Yağ Süzgecinin Değiştirilmesi.....	125-1
Ön GÇ ve Arka GÇ (Donatılmışsa) Milin Yağlanması.....	110-7	Güç Aktarıcı Süzgecinin Değiştirilmesi.....	125-1
Kaldır Tak Askının Yağlanması.....	110-7		
Çekme Araba Askısı.....	110-8		
Ön Askının Yağlanması (Donatılmışsa).....	110-8		

Devamı arka sayfada

Sayfa	Sayfa		
Hidrolik Yağ Süzgecinin Değiştirilmesi .....	125-1	Sürüş Işığı Ampullerinin Değiştirilmesi (Donatılmışsa).....	155-5
Motorun Hava Girişi ve Hava Ön Ariticisinin Bakımının Yapılması .....	125-2	Farların ve Ön Izgara Çalışma Işıklarının Ayarlanması.....	155-8
Soğutma Sıvısının Sınanması .....	125-3	Ön Bel Hizası, Kabin Çatısı (Ön, Arka ve Yan) ya da Arka Çamurluk Işıldak Ampullerinin Değiştirilmesi .....	155-9
Yakıt Deposu Havalandırma Süzgecinin Temizlenmesi.....	125-3	Aşırı Durum Uyarı Işığı Ampulünün Değiştirilmesi (Donatılmışsa) .....	155-9
MÖTT Dingili Havalandırma Süzgecinin Temizlenmesi.....	125-4	Fren / Arka Işık Ampullerinin Değiştirilmesi ....	155-10
<b>Yağlama ve Bakım — 1000 Saat Bakımı / Yıllık Bakım</b>		Plaka Işığı Ampulünün Değiştirilmesi .....	155-10
Birincil ve İkincil Motor Hava Süzgeçlerinin Yenileriyle Değiştirilmeleri.....	130-1	Ölçü Aletleri ve Gösterge Aydınlatma Işığı Ampulünün Değiştirilmesi.....	155-10
Kabin Hava Süzgecinin İncelenmesi ve Değiştirilmesi.....	130-2	Tavan Işığı Ampulünün Değiştirilmesi.....	155-11
Güvenlik Kemerlerinin İncelenmesi .....	130-2	<b>Sorun Giderme</b>	
Aküler .....	130-3	Motor .....	160-1
<b>Yağlama ve Bakım — 1500 Saat Bakımı</b>		Güç aktarıcı .....	160-4
Güç Aktarıcı-Hidrolik Yağı Değiştirilmesi.....	135-1	Hidrolik Sistem.....	160-5
MÖTT Tekerlek Göbeği Yağ Değiştirme .....	135-2	Frenler .....	160-6
MÖTT Dingil Dış Gövdesi Yağ Değiştirme .....	135-3	Aski.....	160-7
Çeki İletme Bağlantısı Desteği Mil Burcu .....	135-3	Seçici Kumanda Valfleri.....	160-9
Fan Kayış Gericsinin İncelenmesi .....	135-4	Derinlik Kumandası .....	160-10
Ön GÇ (donatılmışsa) Yağ Değiştirme .....	135-6	Elektrik Sistemi .....	160-11
Biriktiricinin Dolum Basıncı .....	135-6	Sürücü Bölmesi .....	160-13
<b>Yağlama ve Bakım — 2000 Saat Bakımı</b>		Traktörün Çalıştırılması .....	160-14
Motor Valf Boşluğu .....	140-1	<b>Arıza Teşhis Kodları</b>	
Çıkrıklı Mil Titreşim Sönümleyici Kasnağı .....	140-1	Arıza Teşhis Kodlarına Giriş .....	165-1
Volan Burulma Sönümleyicisi .....	140-1	Kol Dayanağı Kontrol Ünitesi (ACU) Arıza Teşhis Kodları .....	165-2
Tahrik Mili Çapraz Eklemleri .....	140-1	Aktif Koltuk Kontrol Ünitesi (ASU) Arıza Teşhis Kodları.....	165-3
Boşaltma, Yıkama ve Yeniden Doldurma .....	140-1	ClimaTrak Gösterge Kodları (ATK - ATC) - Donatılmışsa .....	165-4
<b>Yağlama ve Bakım — 4500 Saat / Beş Yıl Bakımı</b>		Fren Kontrol Ünitesi (BRC) Arıza Teşhis Kodları.....	165-4
Çıkrıklı Mil Titreşim Sönümleyici Kasnağı .....	145-1	Kabin Kontrol Ünitesi (CAB) Arıza Teşhis Kodları.....	165-5
Volan Burulma Sönümleyicisi .....	145-1	Merkezi Kontrol Ünitesi (CCU) Arıza Teşhis Kodları.....	165-6
Tahrik Mili Çapraz Eklemleri .....	145-1	Kabin Yük Merkezi (CLC) Arıza Tanı Sorun Kodları .....	165-8
<b>Bakım — Elektrik Sistemi</b>		Motor Kontrol Ünitesi (ECU) Arıza Teşhis Kodları.....	165-9
Elektrik Sistemine Giriş.....	155-1	Aski Kontrol Ünitesi (HCU) Arıza Teşhis Kodları.....	165-12
Sigortalar ve Röleler .....	155-1	Cihaz Kontrol Ünitesi (ICU) Teşhis Kodları.....	165-13
Elektronik Kumanda Birimleri Yakınında Kaynak Yapılması .....	155-3	Ön GÇ Kontrol Ünitesi (PTP) Arıza Teşhis Kodları.....	165-14
Elektronik Kumanda Birimi Bağlayıcılarının Temiz Tutulması .....	155-3	AutoPowr Şanzıman Kontrol Ünitesi (PTI) Arıza Teşhis Kodları .....	165-15
Halojen Işık Ampullerinin Güvenli Kullanımı.....	155-4	PowrQuad Plus Şanzıman Kontrol Ünitesi (PTQ) Arıza Teşhis Kodları .....	165-17
Ön Izgara Işıldak Ampullerinin Değiştirilmesi – Standart Işıklar.....	155-4	İsteğe Bağlı SKV Kontrol Ünitesi (SCO) Arıza Teşhis Kodları .....	165-18
Yüksek Yeğlilikli Boşalım (HID) Işıkları—Donatılmışsa .....	155-4	SKV Kontrol Ünitesi (SCU) Arıza Teşhis Kodları.....	165-19

Devamı arka sayfada

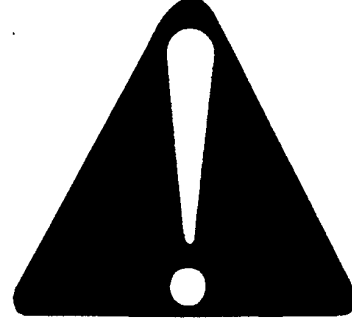
	Sayfa
Üç Bağlantılı Süspansiyon Kontrol Ünitesi (SFA) Arıza Teşhis Kodları .....	165-20
AutoTrac Direksiyon Sistemi Kontrol Ünitesi (SSU) Arıza Teşhis Kodları .....	165-21
Traktör Ekipmanları Kontrol Ünitesi (TEC) Arıza Teşhis Kodları.....	165-22
Araç Yük Merkezi Kontrol Ünitesi (VLC) Arıza Teşhis Kodları.....	165-22
<b>Depolama</b>	
Uzun Süreli Depolama.....	170-1
Traktörü Depodan çıkarma.....	170-1
Boya Bakımı .....	170-2
<b>Teknik Özellikler</b>	
Teknik Özellikler.....	175-1
Toplam Boyutlar.....	175-4
Sürüş Hızları	
40K (20-Vites) PowrQuad Plus ve AutoQuad Plus.....	175-5
40K (20-Vites) AutoQuad Plus Eko Vites	
Değiştirme .....	175-6
50K (20-Vites) AQ+ .....	175-7
AutoPowr.....	175-7
Metrik Somunlu Cıvata ve Saplama	
Cıvata Moment Değerleri .....	175-8
Birleşik İnç Ölçülü Somunlu Cıvata ve Saplama Cıvata Moment Değerleri .....	175-9
AT Uyumluluk Bildirimi .....	175-10
<b>Tanıtma Numaraları</b>	
Tanıtma Numaraları.....	180-1
Traktör Tanım Numarası.....	180-1
Seri Numarası Plakaları.....	180-2
Kabin Seri Numarası .....	180-2
Diferansiyel Kutusu Seri Numarası.....	180-2
MÖTT Dingili Seri Numarası.....	180-3
Ön Askı Seri Numarası (Donatılmışsa) .....	180-3
Sahibi Olduğunuzun Belgelerini Saklayın.....	180-3
Makinenizi Güvenli Olarak Muhafaza Edin.....	180-4
<b>Yağlama ve Bakım Kayıtları</b>	
Bakım Kayıtları	
Bakım/Her 250 Saatte.....	185-1
500 Saat Bakımı.....	185-1
Bakım/Her 1000 Saatte.....	185-2
1500 Saat Bakımı.....	185-2
5000 Saat Bakımı.....	185-3
Yıllık Servis Kaydı.....	185-3
<b>Sözlük</b>	
Terimler sözlüğü .....	190-1

# Emniyet Önlemleri

## İkaz İşaretlerini Tanıyın

Bu bir güvenlik uyarı işaretidir. Traktörün herhangi bir yerinde ya da bu el kitabında bulunan bu işaret yaralanma tehlikesi bulunduğunu göstermektedir.

Önerilen önlemleri alın ve güvenli çalışma kurallarına uyun.



T81389 —UN—07DEC88

DX,ALERT -80-29SEP98-1/1

## Uyarı Kelimelerini Anlayın

Güvenlik uyarı işareti ile birlikte bir uyarı kelimesi — TEHLİKE, UYARI ya da DİKKAT — kullanılmıştır. TEHLİKE çok ciddi tehlikeli durumlara işaret eder.

TEHLİKE ya da UYARI işaretleri özellikle tehlikeli olan yerlere yapıştırılmışlardır. Genel güvenlik önlemleri DİKKAT işareti ile belirtilmişlerdir. DİKKAT işareti ayrıca bu el kitabında verilen güvenlik uyarılarına da işaret etmektedir.



TS187 —80—08SEP03

DX,SIGNAL -80-03MAR93-1/1

## Güvenlik Yönergelerine Uyun

Bu el kitabında ve makinanızda bulunan tüm güvenlik uyarılarını dikkatlice okuyun. Güvenlik uyarı işaretlerinin okunabilir durumda olmasına özen gösterin. Kaybolan ya da hasar gören güvenlik işaretlerini yenileri ile değiştirin. Takılan yeni donanımların ya da yedek parçaların da güncel güvenlik işaretleri taşıyor olmasını sağlayın. Yeni güvenlik işaretlerini John Deere yetkili satıcısından elde edebilirsiniz.

Dış sağlayıcılardan edilen parça ve bileşenler için, bu kullanıcı el kitabında ayrıca verilmeyen, ek güvenlik bilgileri olabilir.

Makinanızı nasıl işleteceğinizi ve kumandaları nasıl kullanacağınızı iyi öğrenin. Bilgisiz kimselerin makinayı kullanmasına izin vermeyin.

Makinanızın düzenli olarak bakımını yapın. Makina üzerinde izinsiz olarak yapılacak herhangi bir değişiklik



makinanın çalışmasını ve / ya da işletme güvenliğini olumsuz etkiler, makina ömrünü azaltır.

Bu el kitabında anlamadığınız bölümler olursa John Deere yetkili servisimize başvurun.

TS201 —UN—23AUG88

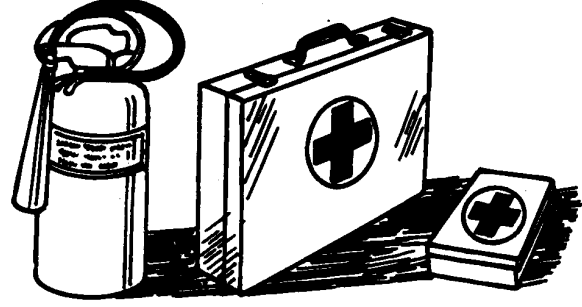
DX,READ -80-16JUN09-1/1

### Acil Durumlar İçin Hazır Olun

Yangın tehlikesine karşı hazırlıklı olun.

Traktörde bir ilk yardım çantası ve yangın söndürücü hazır bulundurun.

Doktor, cankurtaran, hastane ve itfaiye için gerekli acil telefon numaralarını telefon defterinize not edin.



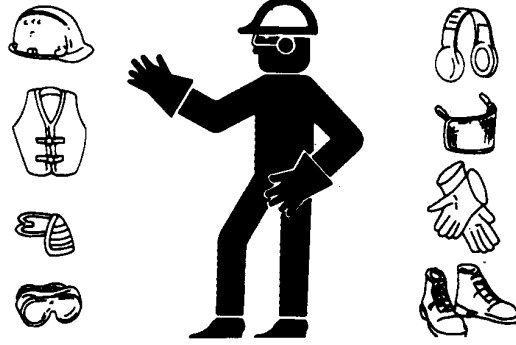
TS291 —UN—23AUG88

DX,FIRE2 -80-03MAR93-1/1

### Koruyucu Giysi Giyin

Bol ya da dar olmayan koruyucu giysi giyin ve yapılacak işe uygun güvenlik donanımı takın.

Makinayı güvenli kullanmak için sürücünün tüm dikkati makina üzerinde olmalıdır. Traktörü sürerken kulaklık takarak radyo ya da müzik dinlemeyin.



TS206 —UN—23AUG88

DX,WEAR2 -80-03MAR93-1/1

### Gürültüye Karşı Korunun

Uzun süreli şiddetli gürültü işitme organlarında bozukluklara ve sağırlığa neden olabilir.

Rahatsız edici ve sakıncalı yüksek seslere karşı kulak tıkacı ya da kulaklık gibi uygun koruyucular kullanın.



TS207 —UN—23AUG88

DX,NOISE -80-03MAR93-1/1

## Yangın Önleme

Yangın riskini azaltmak için, traktörünüz düzenli aralıklarla denetlenmeli ve temizlenmelidir.

- Kuşlar ve diğer hayvanlar motor bölümüne ya da egzoz sistemi üstüne yuva yapabilir ya da diğer yanabilir malzemeleri getirebilir. Traktör her gün ilk kullanım öncesi denetlenmeli ve temizlenmelidir.
- Normal çalışma sırasında ekin malzemesi ya da diğer döküntü birikmesi oluşabilir. Bu özellikle çok kuru koşullarda ya da ekin malzemesi ya da ekin tozunun var olduğu koşullarda söz konusudur. Böyle herhangi bir birikinti doğru makina işleyişi sağlamak ve yangın riskini azaltmak için uzaklaştırılmalıdır. Traktör gün boyu dönemsel olarak denetlenmeli ve temizlenmelidir.

- Kullanıcı El Kitabı'nda listelenen diğer yapılagelen bakım işlemleri ile birlikte makinanın düzenli ve iyice temizlenmesi yangın riskini ve pahalı hizmet dışı kalma sürelerini önemli ölçüde azaltır.

Makina üzerine yapıştırılarak belirtilen ve Kullanıcı El Kitabı'nda verilen tüm işleyiş ve güvenlik işlemlerine uyun. Denetim ve temizleme sırasında sıcak motor ve egzoz bileşenlerine dikkat edin. Herhangi bir denetim ve temizleme öncesi, her zaman motoru kapatın, güç aktarıcıyı park konumuna alın ya da park frenini uygulayın, ve kontak anahtarını çıkartın. Kontak anahtarının çıkartılması denetim ve temizleme sırasında diğer kişilerin traktörü çalıştırmalarını önler.

DX,WW,TRACTOR,FIRE,PREVENTION -80-06AUG10-1/1

## Altta Kalma Kazalarının Önlenmesi

Makinayı hareket ettirmeden önce, tüm kişilerin makinadan uzaklaşmasını sağlayın. Dönüp doğrudan gözünüzle görün. Görüş engelli olduğunda ya da yakın yanaşmak istediğinizde bir kişiden sinyal yardımı alın.

Makina arkasında çalışanlar ya da engeller bulunup bulunmadığını belirlemek için bir kameraya güvenmeyin. Sistem bakım uygulamaları, çevresel koşullar ve çalışma aralığı da içinde olmak üzere birçok etken tarafından sınırlandırılabilir.



PC10857XW — UN — 24JUN10

DX,AVOID,BACKOVER,ACCIDENTS -80-30AUG10-1/1

## Yakıt Doldururken Dikkat Edin — Ateş Yakmayın

Yakıt doldururken dikkat edin: Çabuk alevlenebilir. Traktöre yakıt doldururken sigara içmeyin, açık ateş ya da kıvılcım oluşmamasına dikkat edin.

Depoya yakıt doldurmadan önce her zaman motoru durdurun. Traktöre kapalı yerlerde yakıt doldurmayın.

Traktör üzerindeki yağ ve gres artıklarını temizleyerek yangına karşı önlem alın. Etrafa dökülen yakıtları daima temizleyin.



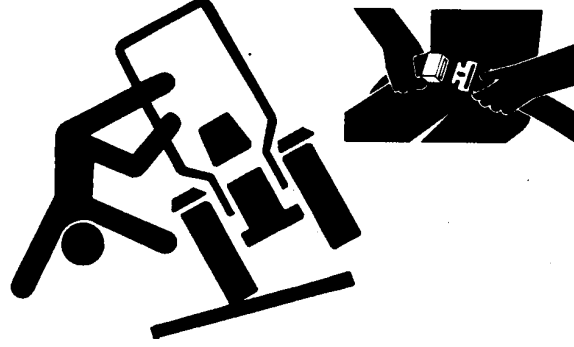
TSS202 — UN — 23AUG88

DX,FIRE1 -80-03MAR93-1/1

### Katlanır Güvenlik Çerçevesi ve Güvenlik Kemerini Doğru Kullanın

Eğer bu traktör bir katlanabilir güvenlik çerçevesi ile donatılmışsa, güvenlik çerçevesini tam açılmış ve kilitli konumda tutun. Eğer traktör güvenlik çerçevesi katlanmış olarak kullanılıyorsa (örneğin tavanı alçak binalara girilirken) traktörü çok dikkatli sürmek gerekmektedir. Güvenlik çerçevesi katlanmış iken güvenlik kemerini KULLANMAYIN.

Traktörü normal koşullarda sürmeye başlar başlamaz güvenlik çerçevesi yeniden dik, tam açılmış ve kilitli konumuna getirilmelidir. Güvenlik çerçevesi tam açılmış ve kilitli iken her zaman güvenlik kemerinizi bağlayın.



TS205 —UN—23AUG88

DX,FOLDROPS -80-31AUG99-1/1

### Dönen Tahrik Hatlarından Uzak Durun

Dönen tahrik hattı yakınındaki dikkatsiz davranışlar yaralanmaya ya da ölüme neden olabilirler.

Traktörün ana koruma sacını ve tahrik hattı koruma saclarını hiçbir zaman sökmeyin. Döner koruma saclarının serbestçe dönebilmelerini sağlayın.

Bol olmayan giysi giyin. Motoru durdurun ve GÇ miline takılı donanımda temizlik, bağlantı, ayar çalışmalarına başlamadan önce GÇ tahrik hattının durmasını sağlayın.

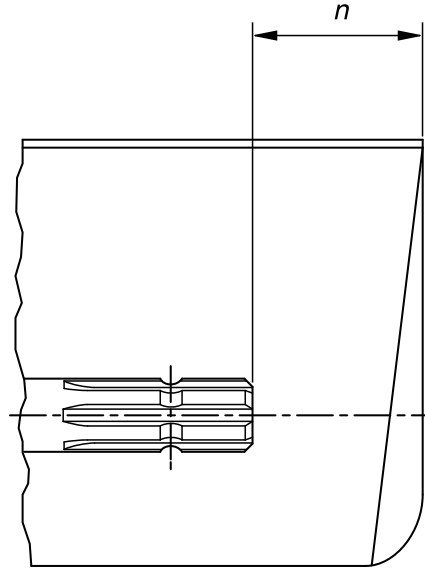
Traktör ve birincil donanım GÇ tahrik mili arasına, bir 540 rpm donanıma 540 rpm değerinden daha yüksek hızda güç veren bir 1000 rpm traktör mili bağlanmasını sağlayacak herhangi bir uyarlayıcı düzen takmayın.

Dönen donanım mili, traktör mili ya da uyarlayıcının korumasız, açıkta dönen bir bölümü olmasına neden olacak herhangi bir uyarlayıcı düzen takmayın. Traktör ana koruma sacı kanallı mil ucunu ve eklenen uyarlayıcı düzeni çizelgede belirtildiği gibi örtmelidir.

GÇ Tipi	Çap	Kanal sayısı	$n \pm 5 \text{ mm (0.20 in.)}$
1	35 mm (1.378 in.)	6	85 mm (3.35 in.)
2	35 mm (1.378 in.)	21	85 mm (3.35 in.)
3	45 mm (1.772 in.)	20	100 mm (4.00 in.)



TS1644 —UN—22AUG95



H96219 —UN—29APR10

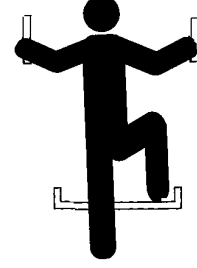
DX,PTO -80-30JUN10-1/1



### Tutamakları ve Basamakları Doğru Kullanın

Yüzünüz makinaya bakacak biçimde binip inerek düşmeleri önleyin. Basamaklar ve tutamaklara üç noktadan tutun. Makina kumandalarını kesinlikle tutamak olarak kullanmayın.

Çamur, kar ya da nem kaygan koşullar oluşturuyorsa çok dikkatli olun. Basamakları temiz ve gres ya da yağdan arınmış tutun. Makinadan inerken kesinlikle atlamayın. Hareket eden makinaya kesinlikle binmeyin ya da inmeyin.



T133468 —UN—30AUG00

DX,WW,MOUNT -80-19AUG09-1/1

### ISOBUS Donanımlar için Sürücü El Kitabını Okuyun

GreenStar uygulamalarına ek olarak, bu gösterge ISO 11783 standardına uyumlu herhangi bir donanım için gösterge düzeni olarak kullanılabilir. Bu ISOBUS donanımlarına kumanda edebilmeyi de içerir. Bu biçimde kullanıldığında, göstergeye yerleştirilen bilgi ve donanım kumanda işlevleri donanım tarafından sağlanır ve donanım üreticisinin sorumluluğundadır. Bu donanım

işlevlerinden bazıları sürücü ya da bir eşlikçi için bir tehlike oluşturabilir. Kullanmadan önce; donanım üreticisi tarafından verilen kullanıcı el kitabını okuyun ve el kitabında bildirilen tüm güvenlik uyarılarına uyun.

*NOT: ISOBUS sistemi ISO Standard 11783'ü temel almaktadır*

DX,WW,ISOBUS -80-19AUG09-1/1

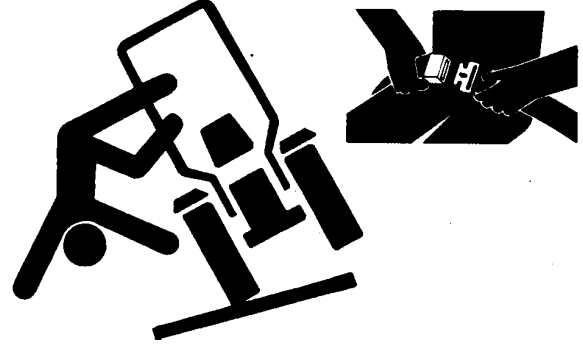
### Güvenlik Kemerini Doğru Takın

Devrilme güvenlik çerçevesi ya da kabinli traktörleri kullanırken, devrilme gibi bir kazada yaralanmaları en aza indirmek için kesinlikle güvenlik kemeri takılmalıdır.

Devrilme güvenlik çerçevesiz ya da kabinsiz kullanımda güvenlik kemeri kullanılmamalıdır.

Bağlantı donanımı, tokası, kayışı ve geri sarma düzeni hasar görmüş güvenlik kemerini değiştirin.

Güvenlik kemerini ve bağlantı donanımını yılda en az bir kez gözden geçirin. Donanımın gevşek olup olmadığına ya da kayışta yırtılmaya, saçaklanmaya, aşırı ya da olağan dışı yıpranmaya, renk değişimine ya da aşınmaya ilişkin hasar belirtileri olup olmadığına bakın. Yalnızca



TS205 —UN—23AUG88

makinanız için öngörülmuş olan yedek parçaları kullanın. John Deere yetkili servisimize danışın.

DX,ROPS1 -80-07JUL99-1/1

### Titreşim

John Deere tarafından onaylanan tüm sürücü koltukları 78/764/EEC yönergesine göre bileşen türü olarak onaylanmıştır, koltukta ölçülen titreşim ivmelenmesinin ( $a_{wS}$ ), ortalaması alınmıştır, bu  $\leq 1,25 \text{ m/s}^2$  değerine eşdeğerdir.

Bu değer 2002/44/EC yönergesinde verilen titreşim zorlanmasını hesaplamak için KULLANILMAMALIDIR!

Yerel John Deere yetkili servisleri titreşim zorlanmasının değerlendirilmesinde size yardımcı olabilirler.

Titreşimi azaltmak için alınan önlemler şunları içerebilir:

- Uygun sürüş stili, ör. çok hızlı sürmeme
- Yaylanmalı ön dingil
- Yaylanmalı kabin
- Doğru ayarlanmış sürücü koltuğu
- Doğru lastik hava basıncı

DX,VIBRATION,EU -80-19AUG09-1/1

## Traktörün Güvenli Kullanılması

Şu basit önlemlere uyararak kaza riskini azaltabilirsiniz:

- Traktörünüzü yalnızca tasarlandığı, ör. tarımsal işleri yapmak için tasarlanmış çeşitli değiştirilebilir bir donanımı itme, çekme, sürükleme, işletme ve taşıma işleri için kullanın.
- Bu traktör bir eğlence aracı olarak kullanılmak için değildir.
- Traktörü kullanmaya başlamadan önce sürücü el kitabını okuyun ve el kitabındaki ve traktördeki işletme ve güvenlik yönergelerine uyun.
- Ön yükleyiciler gibi, donanımlar/eklentiler için olan kullanıcı el kitabında bulunan işletme ve ağırlık dengeleme yönergelerine uyun.
- Motoru çalışmadan ya da işletmeden önce çevrede bulunan tüm kişileri makina, eklenti donanım ve çalışama alanından uzaklaştırın.
- Ellerinizi, ayaklarınızı ve giysilerinizi hareket eden parçalardan uzak tutun.

## Sürüş Davranışları

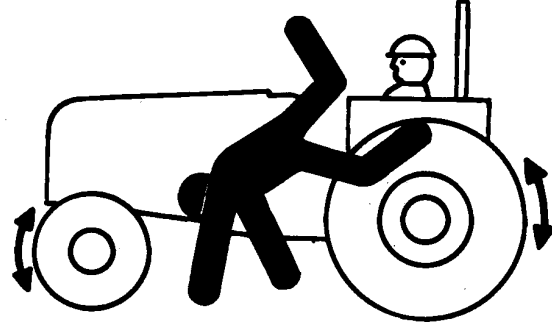
- Kesinlikle hareket etmekte olan traktöre binmeye ya da inmeye çalışmayın.
- Tüm çocukları ve iş için gerekli olmayan çalışanları traktörler ve tüm donanımlardan uzaklaştırın.
- Güvenlik kemeri bulunan John Deere onaylı bir koltuğa oturmaksızın bir traktöre kesinlikle binmeyin.
- Kapakları/koruyucuları yerlerinden sökmeyin.
- Kamuya açık karayollarında sürerken uygun görsel ve sesli sinyaller kullanın.
- Durmadan önce traktörü yol kenarına çekin.
- Dönüşlerde ya da frenler ayrı ayrı kullanıldığında ya da engebeli alanda ya da dik yamaçlardaki tehlikeli yerlerde çalışırken hızı düşürün.
- Karayollarında sürüş için fren pedallarını birbirlerine bağlayın.
- Kaygan yüzeylerde dururken frenleri pompalayın.

## Yüklerin Çekilmesi

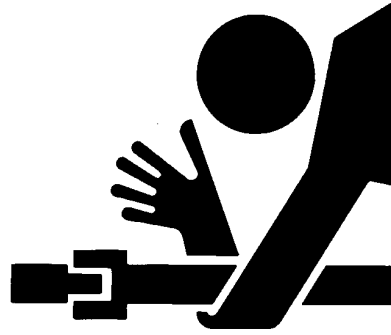
- Ağır yükleri çekerken ve durdururken dikkatli olun. Traktörün hızı ve çekilen yükün ağırlığı arttığında durma uzaklığı da artar. Frenli ya da frensiz çekilen yük traktör için çok ağır ise ya da hız çok yüksek ise sürücü denetimi yitirebilir.
- Donanımın ve yükünün toplam ağırlığını göz önünde bulundurun.
- Arkaya doğru devrilmeyi önlemek için çekilen yükleri yalnızca onaylı bağlaştırmalara asın.

## Park ve Traktörden Ayrılma

- İnmeden önce, SKV valflerini kapatın, GÇ'nı devre dışı edin, motoru durdurun, donanımları/eklentileri yere



TS290 — UN—23AUG88



TS276 — UN—23AUG88

indirin ve park kilidi ve park freni de olmak üzere park mekanizmasını güvenilir biçimde devreye alın. Ayrıca, traktörden uzaklaşılacaksa, kontak anahtarını çıkarın.

- Traktörü vitesine alıp, motoru durdurmak traktörün hareket etmesine engel DEĞİLDİR.
- Çalışan GÇ miline ya da donanıma kesinlikle yaklaşmayın.
- Makinada bakım çalışmasına başlamadan önce tüm hareketli parçaların durmasını bekleyin.

## Sıkça Olan Kazalar

Traktörün güvenli olmayan işletimi ya da yanlış kullanımı kazalara neden olabilir. Traktörü kullanırken oluşabilecek tehlikelere karşı dikkatli olun.

En çok olan traktör kazaları şunlardır:

- Traktörün devrilmesi
- Motorlu araçlarla çarpışmalar
- Motoru çalıştırırken hata yapılması
- Güç çıkış miline el kaptırma
- Traktörden düşme
- Arkaya donanım bağlanırken sıkışma ya da ezilme

DX,WW,TRACTOR -80-19AUG09-1/1

### Ormancılık İşlerinde Sınırlı Kullanım

Ormancılık işlerinde kullanıldığında John Deere traktörlerinin amaca uygun kullanımı taşıma ya da kütük yarma, itekleme ya da donanımların GÇ, hidrolik ya da elektrik sistemi ile işletilmesi gibi dururken yapılan işlere benzer traktöre özgü uygulamalar ile sınırlıdır.

Bunlar normal çalışmada nesnelere düşme ya da dalma riskinin olmadığı uygulamalardır. Bu uygulamaların

dışındaki, aktarma ve yükleme gibi, herhangi bir ormancılık uygulaması düşen nesnelere karşı koruyucu yapılar ve/ya da işlemsel koruyucu yapılar içeren uygulamaya özgü bileşenlerin donatılmasını gerektirir. Bu bileşenler uzmanlaşmış John Deere yetkili satıcılarında sunulur.

DX,WW,FORESTRY -80-19AUG09-1/1

### Yükleyicili Traktörün Güvenli Kullanılması

Makinayı bir yükleyici uygulaması ile işletirken, iyi bir traktör ve yükleyici kararlılığı sağlamak için gerekirse hızı düşürün.

Traktörün devrilmesini ve ön tekerleklerin ve traktörün hasar görmesini önlemek için, yükleyici ile 10 km/h (6 mph) üstünde bir hızda yük taşımayın.

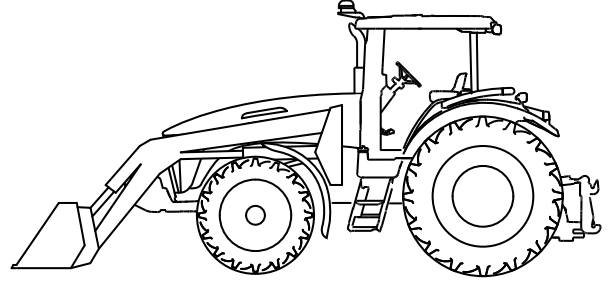
Eğer traktör bir 3 metre ön dingil ile donatılmışsa, traktöre hasarı önlemek için bir ön yükleyici ve püskürtücü tankı kullanmayın.

Hiçbir kimsenin kaldırılmış bir yükleyicinin altında yürütmesine ya da çalışmasına izin vermeyin.

Yükleyiciyi bir çalışma iskelesi olarak kullanmayın.

Herhangi bir kimseyi yükleyici üzerinde, kepçede ya da donanım / eklenti üzerinde kaldırmayın ya da taşımayın.

Sürücü alanından ayrılmadan önce yükleyiciyi yere indirin.



TS1692 —UN—09NOV09

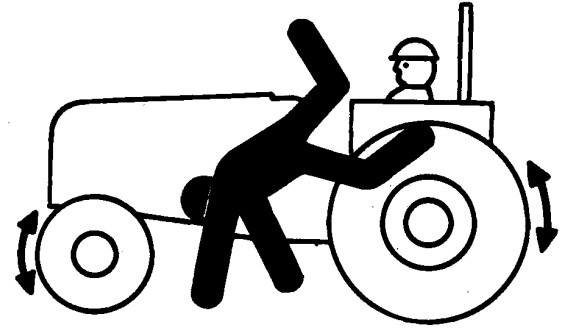
Donatılmışsa, devrilme güvenlik çerçevesi ya da kabin çatısı yükün sürücü alanına düşmesine karşı yeterli koruma sağlamayabilir. Yükün sürücü alanı üzerine düşmesini önlemek için, her zaman uygulamaya özgü uygun donanımlar kullanın (ör. gübre yabaları, yuvarlak balya yabaları, yuvarlak balya tutucuları ve sıkıcılar).

DX,WW,LOADER -80-11NOV09-1/1

### Traktöre Yolcu Almayın

Traktöre yalnızca sürücü binmelidir. Yolcu bindirmeyin.

Traktöre bindirilen yolcular yabancı maddelerin çarpması sonucu yaralanabilir ya da bu kişiler araçtan düşebilir. Bu kişiler ayrıca sürücünün görüş açısını kapatarak kazalara neden olabilir.



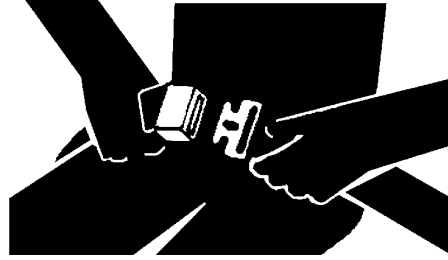
TS290 —UN—23AUG88

DX,RIDER -80-03MAR93-1/1

## Yolcu Koltuğu

Yolcu koltuğu yalnızca yol üstü işletmede (ör. çiftlikten tarlaya taşıma sırasında) bir yolcunun taşınması içindir.

Eğer bir yolcu taşımak gerekirse, yolcunun taşınması için John Deere tarafından yalnızca yolcu koltuğuna izin verilir.



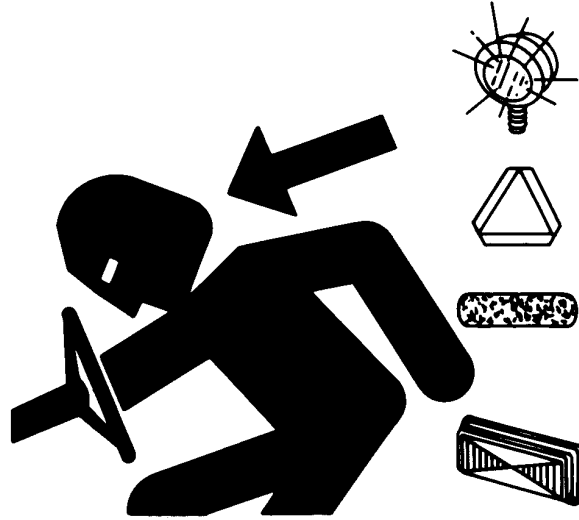
RXA0103436 — UN — 15JUN09

DX,SEAT,EU -80-19AUG09-1/1

## Güvenlik Işıkları ve Düzenekleri Kullanın

Trafığe çıkan diğer araçlara çarpmayın, ek düzen, donanım ya da kendiliğinden tahrikli makine takılı traktörleri karayollarında yavaş sürün. Traktörü sürerken sık sık arkayı denetleyin (özellikle dönüş yapmadan önce) ve dönüşlerde her zaman sinyal verin.

Farları, yanarsönerleri ve dönüş sinyallerini devamlı (gece/gündüz) olarak kullanın. Donanımların aydınlatılması ve işaretlenmesi ile ilgili trafik kurallarına uyun. Işıkları ve işaretleri temiz tutun, çalışmalarını ve görülebilmelerini sağlayın. Kaybolan ya da hasar gören ışıkları ve işaretleri değiştirin. Traktörünüz için bir "Donanım Güvenlik Aydınlatma Seti" John Deere yetkili servisinden temin edilebilir.

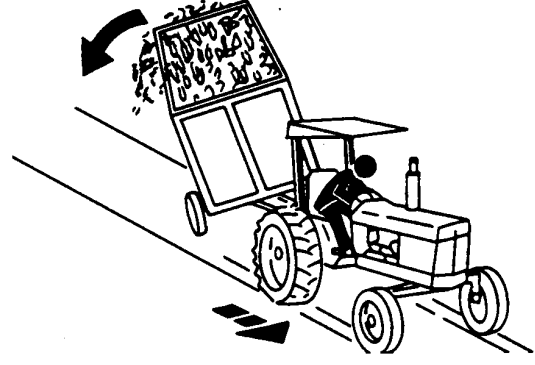


TS951 — UN — 12APR90

DX,FLASH -80-07JUL99-1/1

### Çekme Arabaların/Donanımların Güvenli Çekilmesi (Kütlenin Etkisi)

Çekme arabanın/donanımın kütlesi ve hız arttığında ya da yamaçlarda taşındığında durma uzaklığı artar. Frenli ya da frensiz çekilen yük traktör için çok ağır ise ya da hız çok yüksek ise sürücü denetimi yitirebilir. Donanımın ve yükünün toplam ağırlığını göz önünde bulundurun.



TSS216 —UN—23AUG88

#### Çekme araba/donanım fren sistemi

- frensiz .....	25 km/h (15.5 mph)
- bağımsız .....	25 km/h (15.5 mph)
- aşırı hız freni .....	25 km/h (15.5 mph)
- hidrolik fren .....	25 km/h (15.5 mph)
- tek hatlı havalı fren .....	25 km/h (15.5 mph)
- çift hatlı havalı fren .....	Maksimum tasarım hızı

#### En yüksek hız

Sürüş hızları yasayla burada verilen değerlerin altında değerlerle sınırlandırılmış olabilir.

Yük taşıırken engebeli araziler, dönemeçler ve yokuşlarda özellikle dikkatli davranılmalıdır.

DX,TOW3,EU -80-19AUG09-1/1

### Yokuşlarda ve Engembeli Arazide Dikkatli Olun

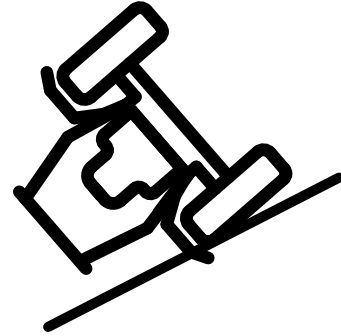
Traktörü sürerken, özellikle yamaçlarda, devrilmesine neden olabilecek çukurlara, hendeklere ve önünüze çıkabilecek engellere dikkat edin. Yokuşlarda keskin dönüş yapmayın.

Traktörü kesinlikle çukurlara ya da hendeklere yakın olarak sürmeyin -- çukura düşme tehlikesi.

Bir hendekten dışarı çıkmaya çalışırken, çamurlu koşullarda, ya da dik yokuş çıkarken traktör arkaya devrilebilir. Bu durumlardan olabildiğince kadar uzak durun.

Dar iz genişliği ayarı yapılmışsa yüksek hızlarda devrilme tehlikesi önemli ölçüde artar.

Çekilen yükleri yalnızca çeki çubuğuna bağlayın. Zincir kullanılıyorsa, yavaşça gerdirin.



Yamaçlarda Dikkatli Kullanın

Traktörün devrilmesine neden olabilecek tüm koşullar listelenmemiştir. Denge kararlılığının riske girebileceği herhangi bir duruma karşı dikkatli ve tetikte durun.

DX,WW,SLOPE -80-19AUG09-1/1

RXA0103437 —UN—01JUL09

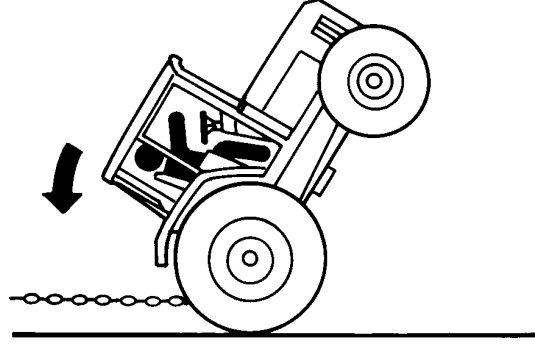
### Traktörü Çamurdan Kurtarma

Çamura saplanmış bir traktörü kurtarmak tehlikeli olabilir. Kurtarılacak traktör ya da çeken traktör devrilebilir ya da çekme zinciri ya da demir çekme çubuğu (halat kullanılmamalıdır) kopabilir.

Çamura saplanan traktörü kurtarmak için geri hareket ettirin. Bağlı olan donanımı çözün. Arka tekerleklerin altındaki çamurları temizleyin. Arka tekerleklerin altına tahta yerleştirip traktörü yavaşça arkaya doğru hareket ettirin. Gerektiğinde ön tekerleklerin altındaki çamurları da temizleyin ve traktörü yavaşça öne doğru sürün.

Başka bir araçla çekmek gerekiyorsa, traktörleri bağlamak için zincir ya da demir çeki çubuğu kullanın (halat kullanılması önerilmez). Zincirde çatlak olup olmadığını denetleyin. Çekme donanımının tüm parçalarının güçlerinin ve boyutlarının çekilen yüke uygun olduğundan emin olun.

Donanımı her zaman çeken traktörün çeki kancasına asın. Ön çeki çubuğunun bağlantı yerine asmayın. Hareket etmeden önce traktörün etrafında hiç kimsenin olmadığından emin olun. Zinciri yavaş hareket ederek gerin, ani çekiş karşı tepkiye neden olabilir.



TS1645—UN—15SEP95

TS263—UN—23AUG88

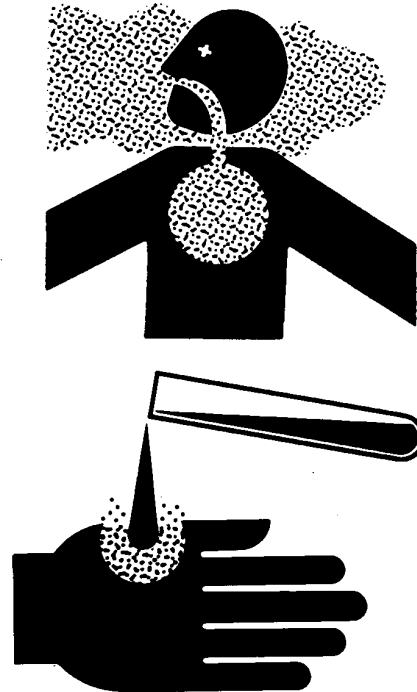
DX,MIREd -80-07JUL99-1/1

### Kimyasal Maddelere Dokunmaktan Kaçının

Kapalı kabin buhar, püskürtü gaz ya da tozun solunmasına karşı koruma sağlamaz. Kullanılan tarımsal ilaçların uygulama yönergesi koruyucu önlemler alınmasını öngörüyorsa, kabin içinde bulunurken de uygun bir maske takılmalıdır.

Kabinden çıkmanız gerektiğinde, ilacın kullanma yönergesinde belirtilen uygun bir koruyucu donanım giyilmelidir. Kabine geri geldiğinizde bu donanımı çıkarıp ya kabin dışında bulunan kapalı bir kutuda saklayın ya da kabin içerisinde saklamanız gerekirse, tarımsal ilaçlara karşı korunaklı bir kaba, örneğin plastik bir torbaya koyun.

Kabine girmeden önce ayakkabınızdan tarımsal ilaç bulaşmış toprağı temizleyin.



TS220—UN—23AUG88

TS272—UN—23AUG88

DX,CABS -80-25MAR09-1/1

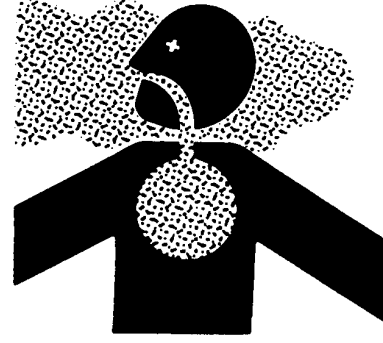
## Tarım Kimyasallarını Güvenli Kullanın

Tarımsal uygulamalarda kullanılan mantar öldürücü, yabancı ot öldürücü, böcek öldürücü, bitki koruma ilaçları, kemirgen öldürücü ve gübreler gibi kimyasallar eğer dikkatli kullanılmazlarsa sağlığınız ve çevre için zararlı olabilir.

Tarımsal kimyasalların etkin, güvenli ve yasal kullanımı için etiketindeki yönergelere her zaman uyun.

Etki altında kalma ve yaralanma riskini azaltın:

- Üreticinin önerdiği gibi uygun koruyucu donanım takının ve giyinin. Üreticinin yönergeleri bulunmaması durumunda şu genel kurallara uyun:
  - **"Tehlike"** etiketli kimyasallar: En zehirli kimyasallar. Genelde koruyucu gözlük, solunum maskesi, eldiven kullanımını ve derinin korunmasını gerektirir.
  - **"Uyarı"** etiketli kimyasallar: Daha az zehirli kimyasallar. Genelde koruyucu gözlük takılmasını, eldiven giyilmesi ve derinin korunmasını gerektirir.
  - **"Dikkat"** etiketli kimyasallar: En az zehirli kimyasallar. Genelde eldiven giyilmesi ve derinin korunmasını gerektirir.
- Buhar, püskürtü gaz ya da tozu solumaktan kaçının.
- Kimyasallar ile çalışırken her zaman sabun, su ve havluyu hazır bulundurun. Eğer kimyasal deri, el ya da yüze değerse, hemen sabun ve su ile yıkayın. Eğer kimyasal göze kaçarsa, hemen bol su ile yıkayın.
- Kimyasalların kullandıktan sonra ve yeme, içme, sigara içme ve işeme öncesinde elleri ve yüzü yıkayın.
- Kimyasalları uygularken sigara içmeyin ya da yiyecek yemeyin.
- Kimyasallar ile işlem yaptıktan sonra, her zamana yıkanın ya da su dökünün ve giysileri değiştirin. Giysileri yeniden giymeden önce yıkayın.
- Eğer kimyasal kullanımı sırasında ya da hemen sonra hastalanma olursa gecikmeksizin doktora başvurun.



A34471

- Kimyasalları orijinal kaplarında saklayın. Kimyasalları işaretsiz kaplara ya da yiyecek ve içecek için kullanılan kaplara aktarmayın.
- Kimyasalları insan ve hayvan yiyeceklerinden uzakta bir güvenli ve kilitli alanda depolayın. Çocukları yaklaştırmayın.
- Kapları doğru biçimde atık olarak uzaklaştırın. Boş kapları üç kez yıkayın, kapları delin ya da ezin ve atık olarak doğru biçimde uzaklaştırın.

DX,WW,CHEM01 -80-24AUG10-1/1

TSS220 —UN—23AUG88

A34471 —UN—11OCT88

## Akülerde Güvenli İşlem Yapma

Aküde oluşan gazlar patlayabilir. Akü yakınında kıvılcım ve alev oluşmasını önleyin. Akünün elektrolit seviyesini incelemek için bir el feneri kullanın.

Aküyü denetlemek için kesinlikle kutup başları arasına bir metal parçası değdirmeyin. Bunun için bir asitölçer ya da voltmetre kullanılmalıdır.

Akünün şasi (-) bağlantısı her zaman en önce sökülmeli ve en son takılmalıdır.

Akü elektroliti içindeki sülfürik asit zehirlidir ve deriyi yakabilecek, giysilerde delik açabilecek ve göze geldiğinde kör edebilecek kadar kuvvetli bir asittir.

### Zararlarından kaçınmak için:

- Aküleri iyice havalandırılmış bir yerde doldurun
- Lastik eldiven giyin ve koruyucu gözlük takın
- Aküleri temizlemek için basınçlı hava kullanımından kaçının
- Elektrolit eklerken oluşan gazı solumayın
- Çevreye elektrolit dökmekten ve saçmaktan kaçının
- Doğru akü destekleme ya da akü dolum işlemi yapın.

### Eğer deriye ya da göze asit gelirse:

1. Derinizi su ile yıkayın.
2. Karbonat ya da kireç ile asidi nötralize edin.
3. Gözlerinizi yaklaşık 15 - 30 dakika temiz su ile yıkayın. Gecikmeksizin doktora başvurun.

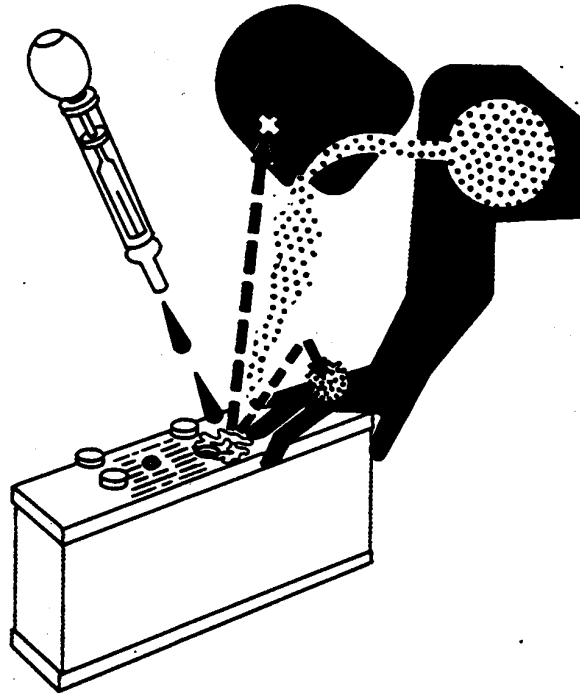
### Asit yutulduđu zaman:

1. Kusmaya çalışmayın.
2. Bol miktarda su ya da süt için; ancak en çok 2 l (2 qt.).
3. Gecikmeksizin doktora başvurun.

**UYARI:** Akü kutupları, bağlantı uçları ve ilgili ek donanımlar kurşun ve kurşun bileşenleri içerebilir, Kaliforniya Eyaleti'nde bu kimyasalların kansere ve üreme zararlarına neden olduğu bilinmektedir. **Çalışma sonrasında ellerinizi yıkayın.**



TS204—UN—23AUG88



TS203—UN—23AUG88

DX,WW,BATTERIES -80-02DEC10-1/1

## Basınç Altındaki Boruların Yakınında Kaynak Yapmayın

Basınçlı sıvı taşıyan boruların yanında kaynak yapıldığında, ısındığında alev alabilecek tehlikeli bir gaz karışımı oluşabilir. Basınçlı sıvı taşıyan borular yakınında ya da diğer kolay alev alan maddelerin yakınında kaynak ve lehim yapmayın. Kaynak yaparken yanlışlıkla arkadaki basınçlı borular da patlayabilir.



TS953—UN—15MAY90

DX,TORCH -80-10DEC04-1/1



## Parçalara Kaynak Yapmadan Önce Boyalarını Kazıyın

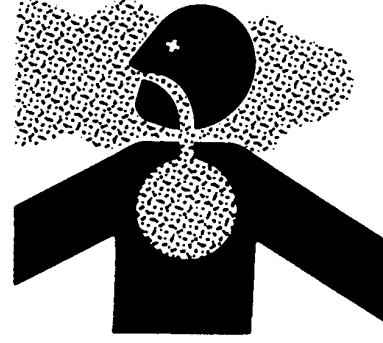
Zehirli duman ya da toz oluşmasını önleyin.

Kaynak ya da lehim çalışmalarında boya ısırırsa tehlikeli alevler oluşabilir.

Isıtmadan önce parçanın boyasını kazıyın:

- Isı etkisi altında kalacak alandaki boyayı minimum 100 mm (4 in.) temizleyin. Bu alandaki boya kazınmazsa, ısıtmaya ya da kaynak yapmaya başlamadan önce onaylı bir solunum maskesi takın.
- Boyayı zımpara ile çıkarırken oluşan tozu solumayın. Uygun bir maske takın.
- Boyayı silmek için çözücü ya da tiner kullanıldığında, kaynak yapmadan önce bunları sabunlu su ile temizleyin. Çözücü ya da tiner kaplarını ve diğer tutuşabilen maddeleri kaynak yapılacak yerde tutmayın. Kaynak yapmadan ya da ısıtmadan önce dumanların dağılması için en az 15 dakika bekleyin.

Kaynak yapılacak alanlarda klorinli çözücüler kullanılmamalıdır.



TS220 —UN—23AUG88

Kaynak yapılacak yerler, zehirli dumanları ve tozları dışarı atacak kadar iyi havalandırılmış olmalıdır.

Boya ve çözücü atıklarını ev çöpüne atmayın; özel atık toplama yerlerine verin.

DX,PAINT -80-24JUL02-1/1

## Elektronik Bileşenler ve Desteklerle Güvenli İşlem Yapılması

Donanım üzerine takılmış elektronik bileşenleri sökerken ya da takarken düşme ağır yaralanmaya neden olur. Takma yerine kolayca erişmek için bir merdiven ya da çalışma platformu kullanın. Sağlam ve güvenli basamak ve tutamaklar kullanın. Bileşenleri ıslak ya da buzlu koşullarda takmayın ya da sökmeyin.

Eğer bir kule ya da bir diğer yüksek yapı üzerinde bir RTK üs istasyonunu kuruyorsanız ya da bakımını yapıyorsanız, bir onaylı tırmanıcı kullanın.

Bir donanım üzerinde kullanılan bir küresel konumlandırma alıcısı direğini takıyor ya da bakımını yapıyorken, doğru kaldırma teknikleri kullanın ve doğru koruyucu donanım giyin ya da takın. Direk ağırdır ve kaldırılıp işlem



TS249 —UN—23AUG88

yapılması zordur. Yerden ya da bir çalışma platformundan erişilemeyen yerlere takarken iki kişi gereklidir.

DX,WW,RECEIVER -80-24AUG10-1/1

### Bakım Çalışmalarında Güvenlik

Bakım çalışmaları deneyim ister. Çalışma yapılacak alan temiz ve kuru olmalıdır.

Yağlama, bakım ya da ayar çalışmaları kesinlikle traktör hareket halindeyken yapılmamalıdır. Ellerinizi, ayaklarınızı ve giysilerinizi hareket eden parçalardan uzak tutun. Tüm güçleri ve işletme kumandalarını kapatın. Askıda olan donanımı indirin. Motoru durdurun. Kontak anahtarını çıkarın. Motorun soğumasını bekleyin.

Bakım çalışması için kaldırılması gereken makine parçalarını alttan destekleyin.

Tüm parçaların doğru monte edilmesine dikkat edin. Hasarları derhal tamir edin. Aşınmış ve kırılmış olan parçaları değiştirin. Gres ve yağ atıklarını ve kirli parçaları derhal temizleyin.

Elektrik sisteminde çalışma yapmadan ya da kaynak çalışmalarından önce akünün (-) kutbundaki kabloyu çıkarın.

Donanımın elektrik sisteminde çalışma ya da kaynak yaparken kabloları çıkarın.



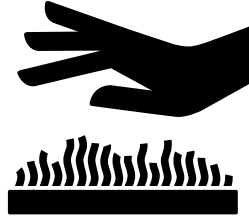
TS218 — UN—23AUG88

DX.SERV -80-17FEB99-1/1

### Sıcak Egzozdan Uzak Durun

Motor çalışırken makinanın ya da eklenti donanımların bakımının yapılması ağır kişisel yaralanmalara neden olabilir. Sıcak egzoz gazları ve egzoz bileşenleri etkisi altında kalmaktan ve deri ile dokunmaktan kaçının.

Egzoz parçaları ve çıkan gaz çalışma sırasında çok sıcaktır. Egzoz gazları ve egzoz bileşenleri kişileri yakmaya, alevlenmeye ya da yaygın kullanılan malzemelerin erimesine yetecek sıcaklıklara çıkar.



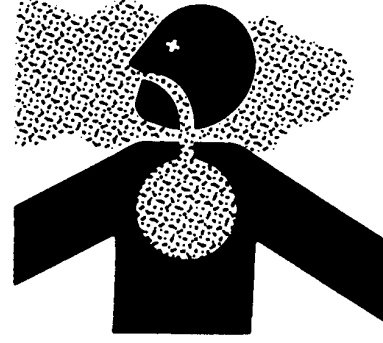
RG17488 — UN—21AUG09

DX.EXHAUST -80-20AUG09-1/1

### Havalandırılan Alanlarda Çalışın

Egzoz dumanı hastalıklara ya da can kaybına neden olabilir. Motoru kapalı bir alanda çalıştırmanızı gerektiren durumlarda, dumanları bir egzoz uzatma borusu ile atmosfere atın.

Uzatma borusu yoksa, kapıları açın ve içeriye yeterli hava girmesini sağlayın.



TS220 —UN—23AUG88

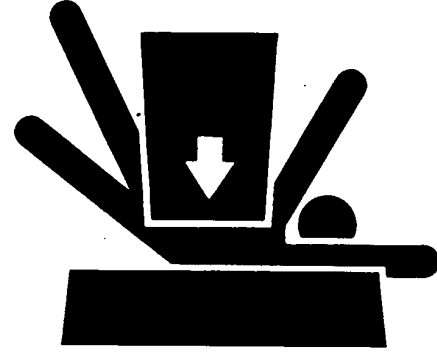
DX,AIR -80-17FEB99-1/1

### Traktörün Altına Doğru Destek Yerleştirin

Traktör üzerinde çalışma yapmadan önce ek düzen ya da donanımı daima indirin. Makinenin ya da ek düzenlerin kaldırılması gereken çalışmalarda, bu aksamlar güvenli bir şekilde desteklenmelidir. Kaldırılmış olan hidrolik destekli cihazlar aşağı düşebilir.

Destek olarak ağırlık altında çökebilecek malzeme kullanmayın. Kriko ile kaldırılmış traktörün altında çalışmayın. Bu el kitabında önerilen güvenlik kurallarını dikkate alın.

Traktörle birlikte ek düzen ya da donanım kullanıldığında, donanım ya da ek düzenin işletme kılavuzlarında belirtilen güvenlik önlemlerini de dikkate alın.



TS229 —UN—23AUG88

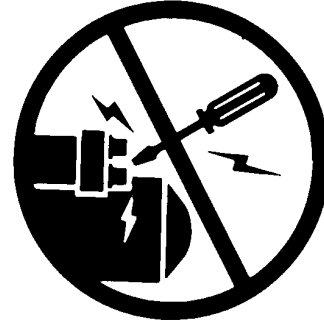
DX,LOWER -80-24FEB00-1/1

### Traktörün Kendi Kendine Hareket Etmesini Önleyin

Traktör kendi kendine hareket ettiğinde yaralanma ya da can kaybı olabilir.

Motoru çalıştırmak için marş motorunun kutuplarını kısa devre yapmayın. Kısa devre yaparak çalıştırırsanız traktör vites takılı olsa bile hareket eder.

Motoru KESİNLİKLE traktör dışından çalıştırmayın. Motoru sadece sürücü koltuğundan ve vitesi boşa ya da park konumuna alarak çalıştırın.



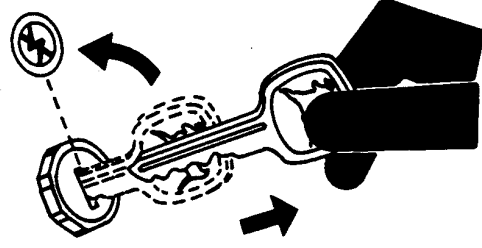
TS177 —UN—11JAN89

DX,BYPAS1 -80-29SEP98-1/1

### Makinayı Güvenli Park Edin

Makina üzerinde çalışmaya başlamadan önce:

- Askıda olan tüm donanımı indirin.
- Motoru durdurun ve kontak anahtarını çıkarın.
- Akünün şasi kablosunu sökün.
- Sürücü alanına "SAKIN ÇALIŞTIRMAYIN" yazılı bir levha asın.



TSS230 —UN—24MAY89

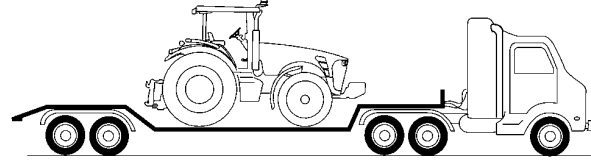
DX,PARK -80-04JUN90-1/1

### Traktörün Güvenli Taşınması

Bozulan bir traktör en iyi düz yükleme alan bulunan bir taşıyıcı üzerinde taşınır. Traktörü taşıyıcıya bağlamak için zincir kullanın. Dingiller ve traktör gövdesi uygun bağlama noktalarıdır.

Traktörü kasası açık kamyonla ya da vagonla taşımadan önce motor kapağının sıkıca kapatıldığını ve kapıların, tavan kapağının (eğer varsa) ve pencerelerin doğru kapatıldığını sağlayın.

Traktörü kesinlikle 10 km/h (6 mph) hızın üzerinde bir hızda çekmeyin. Traktör çekilirken bir sürücü direksiyon ve frene kumanda etmelidir.



RXA0103709 —UN—01JUL09

DX,WW,TRANSPORT -80-19AUG09-1/1

### Soğutma Sisteminin Bakımını Güvenli Yapın

Basınç altında bulunan soğutma sisteminden patlar biçimde sıvı kaçması tehlikeli yanıklara neden olabilir.

Motoru durdurun. Doldurma kapağını yalnızca el sürebilecek kadar soğuduktan sonra çıkarın. Tümünden sökmeden önce basıncı düşürmek için önce kapağı yavaşça gevşetin.



TSS281 —UN—23AUG88

DX,WW,COOLING -80-19AUG09-1/1

### Biriktirici Sistemlerinin Bakımını Güvenli Biçimde Yapın

İklimlendirme, hidrolik ve hava freni sistemlerinde kullanılan, basınçlı biriktiriciler bulunan sistemlerden sıvı ya da gaz kaçması ağır yaralanmaya neden olabilir. Aşırı ısı biriktiricinin patlamasına neden olabilir, ve basınçlı hatlar kazayla kesilebilir. Basınç biriktirici ya da basınçlı hat yakınında kaynak yapmayın ya da alev üflecini kullanmayın.

Biriktiriciyi sökmeden önce basınçlı sistemdeki basıncı boşaltın.

Biriktiriciyi sökmeden önce hidrolik sistemdeki basıncı boşaltın. Hidrolik sistem ya da biriktirici basıncını hiç bir zaman bir bağlaç donatısını gevşeterek boşaltmaya çalışmayın.



Biriktiriciler onarılamaz.

DX,WW,ACCLA2 -80-22AUG03-1/1

T5281 —UN—23AUG88

### Lastiklerin Bakımını Güvenli Yapın

Lastiklerin ve jant parçalarının patlaması ağır yaralanmalara ya da ölüme neden olabilir.

Deneyimsizseniz ya da gerekli aletiniz yoksa, lastik değiştirmeyin.

Lastiklerin hava basıncı her zaman doğru olmalıdır. Lastikleri önerilen basınç değerinden daha fazla şişirmeyin. Tekerlek ve lastik topluluğunda kaynak ya da ısıtma işlemi yapmayın. Isınan lastikteki artan hava basıncı lastiğin patlamasına neden olabilir. Kaynak, tekerlek yapısının zayıflamasına ya da biçim değiştirmesine neden olabilir.

Lastik şişirirken bir uzatma hortumu kullanarak lastiğin üstünde ya da önünde DEĞİL yanında ve uzakta bir yerde durun. Eğer varsa bir güvenlik kafesi kullanın.



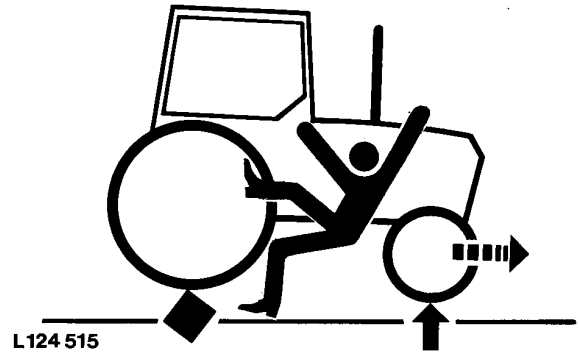
Tekerlekleri düşük şişme basıncı, kesikler, yumrulmalar, hasarlı jantlar ya da eksik civata ya da somunlar bakımından inceleyin.

DX,WW,RIMS -80-19AUG09-1/1

RXA0103438 —UN—11JUN09

### Ön Tekerlek Tahrikli Traktörlerin Bakımını Güvenli Yapın

Ön tekerlek tahrikli traktörlerde bakım çalışması yaparken, arka tekerlekler havaya kaldırılmışsa ve motor çalışır durumdaysa; ön tekerlekleri de her zaman benzer biçimde destekleyin. Ön tekerlekler kaldırılmamışsa, elektrik ya da güç aktarıcı/hidrolik sistemlerinde oluşabilecek arızalar, yanlışlıkla ön tekerlek tahriğini çalıştırabilirler ve bunun sonucunda arka tekerlekler desteklerinden sıyrılabilirler. Bu durumlarda, ön tekerlek tahriği, devre dışı edilmiş olsa bile, devreye girebilir.



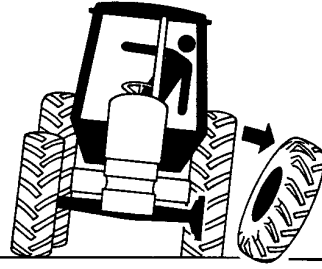
L124 515

DX,WW,MFWD -80-19AUG09-1/1

L124515 —UN—06AUG94

### Tekerlek Tutturma Cıvataları/Somunlarının Sıkılması

Tutturma cıvatalarını/somunlarını "Alışma Dönemi" ve "Bakım" bölümlerinde belirtilen aralıklarla yeniden sıkın.



L124 516

L124516 —UN—03JAN05

DX,WW,WHEEL -80-19AUG09-1/1

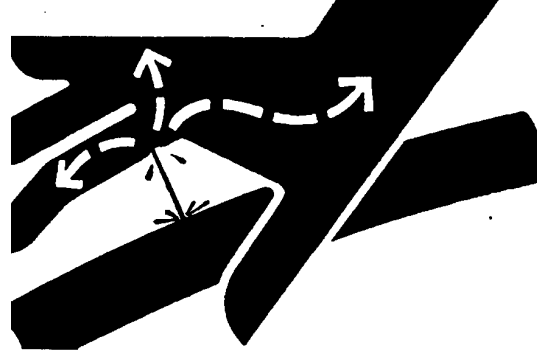
### Yü ksek Basıncı İy Sıvıyılardan Uzak Durun

Basıncı İy sıvı kaç akları deriyi delerek ağır yaralanmalara neden olabilir.

Tehlikeyi ö nlemek iç in hidrolik bağlantıyaları ya da diğer hatları birbirinden ayırmadan ö nce sistemin basıncını alın. Basıncı uygulamadan ö nce tüm bağlantıyaları sıyın.

Kaç akları arağtırmak iç in bir karton parç ası kullanın. Yü ksek basıncı İy akıpkanlara karşı ellerinizi ve bedeninizi koruyun.

Bir kaza olursa, gecikmeksizin doktora gidin. Deriyi delip iç e kaç an sıvı birkaç saat iç erisinde ameliyatla dıparı ç ýkarılmalydır, bu yapılmazsa kangren olma tehlikesi vardır. Bu alanda uzmanlık sahibi olmayan doktorlar bu bilgileri diğer tıbbi kaynaklardan ö renmelidirler. Bu konuda Deere & Company Medical Department, Moline,



Illinois, U.S.A. adresindeki 1-800-822-8262 ya da +1 309-748-5636 telefon numarası aranarak İngilizce bilgi alınabilir.

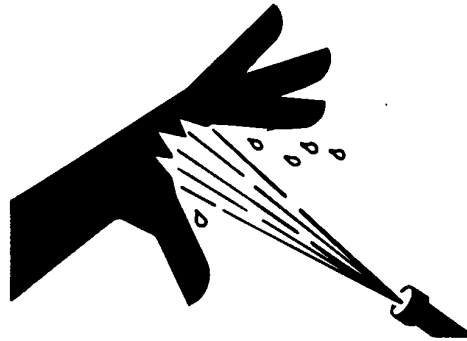
X9811 —UN—23AUG88

DX,FLUID -80-02OCT09-1/1

### Yüksek Basıncı Yakıt Sistemini Açmayın

Yakıt hatlarında kalan yüksek basınçlı sıvı ciddi yaralanmalara sebep olabilir. Yüksek basınçlı enjeksiyon sistemi HPCR ile donatılmış traktörlerde, enjeksiyon pompası ile memeler arasındaki yakıt hatlarında, sensörlerde ve komponentlerde kesinlikle tamirat yapmaya çalışmayın ve bunları sökmeyin.

Bu tamiratlar sadece bu sistemi bilen deneyimli teknisyenler tarafından yapılmalıdır. (Tamirat için John Deere yetkili servisimize başvurunuz.)



TS1343 —UN—18MAR02

DX,WW,HPCR1 -80-07JAN03-1/1

This as a preview PDF file from [best-manuals.com](http://best-manuals.com)



Download full PDF manual at [best-manuals.com](http://best-manuals.com)